

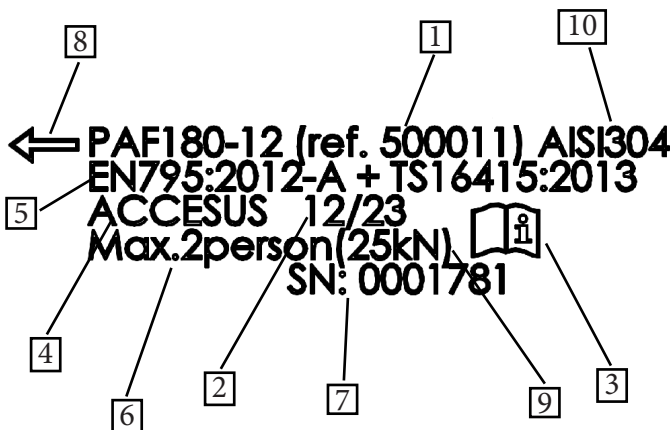
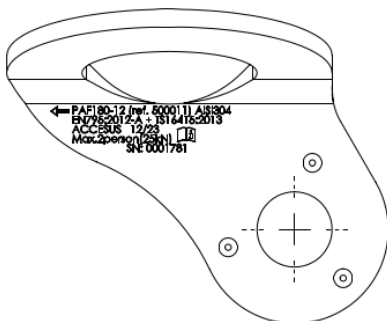


## WARNING

Activities that involve the use of this equipment are considered high risk, the user is responsible for their actions. Before using the equipment, you must:

- Read the instructions carefully.
- Have adequate training for the activities.
- Be aware of your capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involve.

	Peligro/Warning		Fecha fabricación/Manufacture date		Leer instrucciones/Read instructions
	Peligro de muerte/Death risk		Número de serie/Serial number		Normativa/Regulations
	Información de uso/ Use information		Consultar tabla/Check chart		CMU/WLL
	Longitud/Length		LOT	Lote/Batch number	



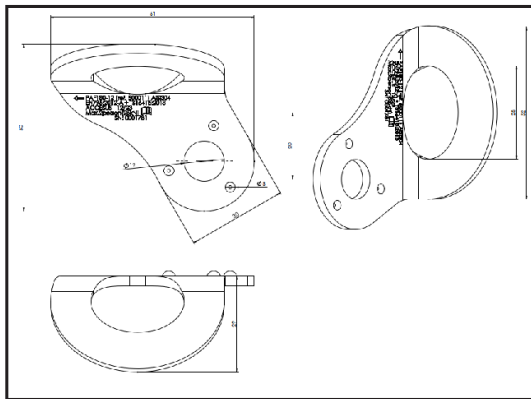


Fig. 1

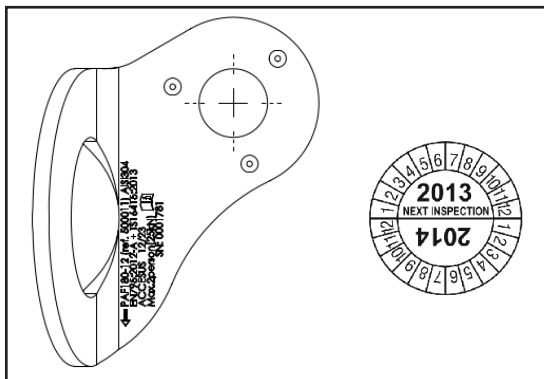


Fig. 2

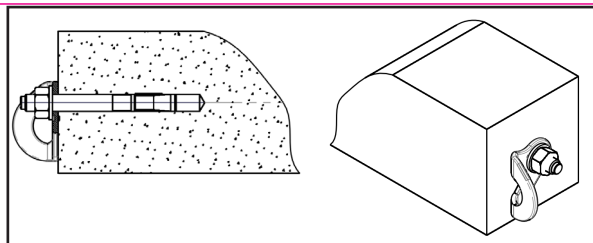


Fig. 3

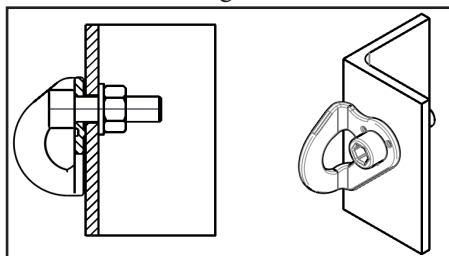


Fig. 4

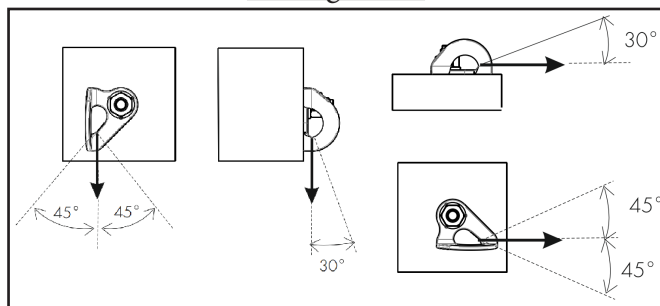


Fig. 5

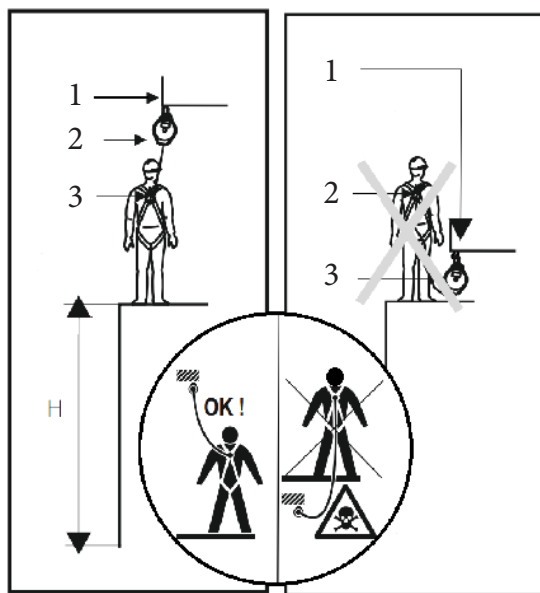


Fig. 6



Este manual explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunos usos y técnicas. Las señales de advertencia le informan de algunos riesgos potenciales relacionados con el uso de su equipo. Las actividades en altura implican riesgos graves no descritos en este manual, en el que cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, de su seguridad, de sus acciones y de las consecuencias de estas. Si no acepta esto o no entiende este manual, no utilice el equipo. Contacte con Accessus si tiene dudas o dificultades de comprensión.

El certificado se encuentra en el siguiente enlace:

[www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

#### **DESCRIPCIÓN**

El punto de anclaje PAF180-12 es un componente del equipo de protección personal (EPP) contra caídas. Se utiliza para conectar los dispositivos anticaídas al punto de anclaje estructural. El dispositivo cumple la norma EN 795 tipo A (Protección contra caídas de altura - Dispositivos de anclaje) y la especificación técnica TS 16415:2013 (Equipo de protección personal contra caídas - Dispositivos de anclaje - Recomendaciones para dispositivos de anclaje para uso por más de una persona simultáneamente). Este dispositivo es adecuado para un máximo de dos personas.

El PAF180-12 ha sido probado por el laboratorio independiente ISO 17025 QUINTIN CERTIFICATIONS - 825 route de Romans - 38160 Saint Antoine l'Abbaye - Francia.

#### **Especificaciones técnicas:**

- Carga rotura mínima: 25kN
- Material: acero inoxidable AISI 304
- Número de personas: 2
- Perno de sujeción: de M12
- Medidas generales: ver Fig.1

#### **MODO DE USO**

El punto de anclaje PAF180-12 debe ser utilizado únicamente por personas competentes y responsables, o bajo el control visual directo de una persona competente y responsable. Usted asume personalmente todos los riesgos y la responsabilidad de todos los daños, lesiones o muerte que puedan producirse durante o después de un uso inadecuado de nuestros productos en cualquier circunstancia.

Se recomienda marcar el dispositivo con la fecha (mes y año) de la próxima fecha de inspección con una etiqueta especial (Fig.2). **ATENCIÓN:** Antes del primer uso, marque la fecha de la primera inspección (fecha del primer uso +12 meses; por ejemplo, primer uso 01.2013 - marque la inspección 01.2014). Si la marca en el dispositivo de anclaje no es accesible, después de la instalación se recomienda poner una marca adicional cerca del dispositivo de anclaje.

#### **NOMENCLATURA**

1. Número de referencia
2. Fecha de fabricación
3. Precaución: leer el manual
4. Fabricante
5. Normativa/regulaciones
6. Número máximo de personas
7. Número de serie

8. Dirección de carga
9. Resistencia estática del dispositivo
10. Material

#### **INSTALACIÓN**

1. Antes de la instalación, el punto de anclaje debe almacenarse en un lugar limpio y seco, en condiciones que eviten daños mecánicos.
2. La instalación debe ser llevada a cabo por personas u organizaciones competentes y realizada de acuerdo con los principios de las juntas mecánicas y de construcción.
3. Para la conexión, utilice tornillos de anclaje M12, clase mínima A2-70 de acero inoxidable. La longitud de los tornillos debe elegirse en función del grosor de los elementos combinados.
4. Las instalaciones deben verificarse adecuadamente, por ejemplo, mediante cálculos o ensayos.
5. Tener en cuenta las condiciones ambientales del lugar de instalación, que podrían provocar la corrosión del punto de anclaje y de los conectores.
6. Seguir las instrucciones de instalación contenidas en el anexo informativo de la norma EN795.
7. La conexión a superficies de hormigón debe realizarse mediante anclajes mecánicos con vástago roscado M12. Esta superficies de hormigón debe tener una resistencia a la compresión no inferior a 20 MPa. (ver como ejemplo la Fig.3).
8. En las figuras Fig.3 y Fig.4 se muestran ejemplos de instalación; la Fig.4 es un ejemplo de fijación del PAF180-12 a una superficie de acero, con la ayuda de un tornillo M12, una arandela DIN125 M12 y una tuerca autoblocante DIN985 M12.
9. La fuerza transmitida a la estructura es inferior a 12 kN. Para las posibles direcciones de la fuerza véase la Fig. 5.
10. El punto de deflexión no debe superar los 5mm.
11. ¡Compruebe el espacio libre bajo el usuario!: La distancia libre H (Fig.6) entre el nivel de trabajo y el nivel del suelo (u otro obstáculo) debe determinarse para todo el sistema de protección en función del equipo utilizado (anticaídas o elemento de amarre). La distancia libre es la suma de las distancias de cada dispositivo. (1.Punto de anclaje; 2.Posición del dispositivo anticaídas; 3.Nivel de un punto de enganche del arnés).

El uso del punto de anclaje en conexión con un sistema anticaídas debe ser compatible con las instrucciones de uso de los sistemas anticaídas y las normas obligatorias:

- EN 361 - para arneses de seguridad.
- EN353-2, EN355, EN360 para equipos anticaídas.
- EN362 - para conectores
- EN795 - para anclajes

El punto de anclaje estructural debe estar situado por encima del lugar de trabajo y su forma no debe permitir la desconexión automática del dispositivo.

La documentación se facilitará tras la instalación;

Tras la instalación, deben entregarse al usuario copias de la documentación de instalación.

Esta documentación debe contener al menos la



siguiente información:

- Dirección y ubicación de la instalación.
- Nombre y dirección de la empresa instaladora.
- El nombre del responsable de la instalación.
- Identificación del producto (fabricante, modelo, tipo).
- Dispositivo de fijación (fabricante, producto, fuerzas admisibles).
- Plano esquemático de la instalación.

Este plano esquemático debe estar suscrito y debe contener al menos la información de que el dispositivo:

- Se instaló de acuerdo con las instrucciones de instalación del fabricante.
- Se ha realizado de acuerdo con el plan.
- Se ha fijado al sustrato especificado.
- Se fijó según lo especificado (número de pernos, materiales correctos, posición correcta).
- Se puso en servicio de acuerdo con la información del fabricante.
- Se ha proporcionado información fotográfica, especialmente cuando las fijaciones y el sustrato subyacente ya no son visibles después de completar la instalación.

#### **PRINCIPIOS BÁSICOS DE USO**

1. Antes de instalar el punto de anclaje, lea este manual y siga estrictamente sus recomendaciones.
2. Este manual debe estar siempre a disposición del instalador u operador del punto de anclaje.
3. El punto de anclaje sólo puede ser instalado por personas con conocimientos y experiencia adecuados en este campo, en particular con el conocimiento de la norma EN795, el conocimiento de la instalación de anclajes de acuerdo con las directrices de sus fabricantes y el conocimiento de este manual. El punto de anclaje instalado debe ser comprobado (aprobado) por una persona competente en este ámbito (por ejemplo, un ingeniero o un proyectista cualificado), que también debe comprobar la construcción del edificio en el punto de anclaje en cuanto a su resistencia.
4. El constructor del punto de anclaje es el único responsable de su instalación. Ni el fabricante ni el distribuidor son responsables de un montaje descuidado o no conforme con las recomendaciones. Previa solicitud, el fabricante y/o distribuidor proporcionará toda la información técnica necesaria relativa al producto, su tecnología de montaje, inspección y certificado del producto.
5. El equipo de protección individual (EPI) utilizado con el punto de anclaje debe fijarse utilizando un conector conforme a la norma EN362, teniendo en cuenta las recomendaciones contenidas en las instrucciones de uso de este equipo.
6. El PAF180-12 sólo debe utilizarse para la fijación de EPIs contra caídas de altura, de acuerdo con la norma EN795 tipo A, de forma que el sistema de protección creado cumpla con las normas EN363.
7. En el caso de la instalación en materiales distintos a los especificados en este manual (por ejemplo, en madera) los cálculos de comprobación de la conformidad de la resisten-

cia de la fijación con la norma EN795 deben encargarse a un proyectista cualificado.

8. Está prohibido utilizar el punto de anclaje con defectos aparentes (corrosión, grietas, deformación).
9. Está prohibido utilizar el punto de anclaje que participó en la detención de una caída.
10. Está prohibido utilizar el punto de anclaje para izar cargas.
11. Está prohibido realizar modificaciones no autorizadas en el dispositivo.
12. Durante la instalación, el sistema de protección debe planificarse de forma que el punto de anclaje quede situado por encima del usuario.
13. En el sistema de protección debe utilizarse una fuerza limitadora de caída inferior a <math>6 \text{ kN}</math>, por ejemplo, un anticaídas retráctil o una eslinga con absorbedor de energía.

#### **VIDA ÚTIL**

El equipo puede ser utilizado durante 10 años, contados desde el primer uso, más 2 años de almacenamiento previo.

#### **PRINCIPIOS GENERALES DE LOS EQUIPOS DE PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS**

El EPP no debe ser utilizado por una persona con una condición médica que pueda afectar a la seguridad del usuario del equipo en uso normal y de emergencia. // Se dispondrá de un plan de rescate para hacer frente a cualquier emergencia que pudiera surgir durante el trabajo. // Está prohibido realizar cualquier alteración o adición al equipo sin el consentimiento previo por escrito del fabricante. // Cualquier reparación sólo podrá ser realizada por el fabricante del equipo o su representante certificado. // El EPI no se utilizará fuera de sus limitaciones, ni para fines distintos de aquellos para los que está destinado. // El EPI debe ser un artículo de uso personal. // Antes de su uso, asegúrese de la compatibilidad de los elementos del equipo ensamblados en un sistema anticaídas. Compruebe periódicamente la conexión y el ajuste de los componentes del equipo para evitar que se suelten o desconecten accidentalmente. // Está prohibido utilizar combinaciones de equipos en las que la función segura de uno de ellos se vea afectada o interfiera con la función segura de otro. // Antes de cada uso del EPI, es obligatorio realizar una comprobación previa del equipo para asegurarse de que está en condiciones de uso y de que funciona correctamente antes de su utilización. // Durante la comprobación previa al uso es necesario inspeccionar todos los elementos del equipo en cuanto a posibles daños, desgaste excesivo, corrosión, abrasión o corte. // Después de cada 12 meses de utilización, el EPI debe ser retirado del uso para realizar una inspección periódica detallada. La inspección periódica debe ser realizada por una persona competente para la inspección periódica. La inspección periódica también puede ser realizada por el fabricante o su representante autorizado. En el caso de algunos tipos de equipos complejos, por ejemplo, algunos tipos de anticaídas retráctiles, la inspección anual sólo puede ser realizada por el fabricante o su representante autorizado. // Las inspecciones periódicas regulares son esenciales



para el mantenimiento del equipo y la seguridad de los usuarios, que depende de la eficacia y durabilidad continuas del equipo. // Durante la inspección periódica es necesario comprobar la legibilidad del marcado del equipo. // Es esencial para la seguridad del usuario que, si el producto se revende fuera del país de destino original, el revendedor facilite las instrucciones de uso, mantenimiento, revisión periódica y reparación en el idioma del país en el que vaya a utilizarse el producto. // Los EPIs deberán dejarse de utilizar inmediatamente cuando surja cualquier duda sobre su estado para un uso seguro y no volver a utilizarse hasta que el fabricante del equipo o su representante lo confirmen por escrito después de que el equipo haya sido reparado. // El EPI debe retirarse inmediatamente y destruirse cuando se haya utilizado para detener una caída. // Un arnés de cuerpo entero es el único dispositivo de sujeción del cuerpo aceptable que puede utilizarse en un sistema de detención de caídas. // En un arnés de cuerpo entero utilice únicamente los puntos de anclaje marcados con la letra "A" mayúscula para fijar un sistema anticaídas. // El dispositivo de anclaje o punto de anclaje para el sistema de detención de caídas debe colocarse siempre y el trabajo debe realizarse de tal manera que se minimice tanto el potencial de caídas como la distancia potencial de caída. // El dispositivo o punto de anclaje debe colocarse por encima de la posición del usuario. // La forma y la construcción del dispositivo/punto de anclaje no deberán permitir la desconexión por acción propia del equipo. // Es obligatorio verificar el espacio libre necesario debajo del usuario en el lugar de trabajo antes de cada ocasión de uso del sistema anticaídas, para que, en caso de caída no se produzca ninguna colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de la caída. El valor requerido del espacio libre debe tomarse del manual de instrucciones del equipo utilizado.

This manual explains how to properly use your equipment. Only some uses and techniques are presented. The warning signs inform you of some potential risks related to the use of your equipment. Activities at height involve serious risks not described in this manual, in which each user is responsible for the management of such risks, their safety, their actions and the consequences thereof. If you do not accept this or do not understand this manual, do not use the equipment. Contact Accessus if you have any doubts or difficulties of understanding.

The certificate can be found at the following link:  
[www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

#### **DESCRIPTION**

The PAF180-12 anchor point is a component of personal protective equipment (PPE) against falls. It is used to connect the anti-fall devices to the structural anchor point. The device complies with the EN 795 type A standard (Protection against falls from height - Anchoring devices) and the technical specification TS 16415:2013 (Personal protective equipment against falls – Anchoring devices – Recommendations for anchoring devices for use by more than one person simultaneously). This device is suitable for a maximum of two people.

The PAF180-12 has been tested by independent laboratory to ISO 17025 QUINTIN CERTIFICATIONS - 825 route de Romans - 38160 Saint Antoine l'abbaye, France.

#### **Technical specifications:**

- Minimum breaking load: 25kN
- Material: AISI 304 stainless steel
- Number of people: 2
- Fastening bolt: M12
- General measures: see Fig.1

#### **MODE OF USE**

The PAF180-12 anchor point must be used only by competent and responsible persons, or under the direct visual control of a competent and responsible person. You personally assume all risks and responsibility for all damages, injuries or death that may occur during or after improper use of our products under any circumstances.

It is recommended to mark the device with the date (month and year) of the next inspection date with a special label (Fig.2). ATTENTION: Before the first use, mark the date of the first inspection (date of first use +12 months; for example, first use 01.2013 - mark the inspection 01.2014). If the marking on the anchoring device is not accessible, after installation it is recommended to put an additional marking near the anchoring device.

#### **NOMENCLATURE**

1. Reference number
2. Date of manufacture
3. Caution: Read the manual
4. Manufacturer
5. Rules/regulations
6. Maximum number of people
7. Serial number
8. Loading direction





9. Static resistance of the device

10. Material

### **INSTALLATION**

1. Before installation, the anchor point should be stored in a clean and dry place, in conditions that prevent mechanical damage.

2. The installation must be carried out by competent people or organizations and carried out in accordance with the principles of mechanical and construction joints.

3. For the connection, use M12 anchor screws, minimum class A2-70 stainless steel. The length of the screws should be chosen based on the thickness of the combined elements.

4. The installations must be properly verified, for example by calculations or tests.

5. Take into account the environmental conditions of the installation site, which could lead to corrosion of the anchor point and connectors.

6. Follow the installation instructions contained in the informative annex of the EN795 standard.

7. The connection to concrete surfaces must be made by means of mechanical anchors with threaded stem M12. This concrete surfaces must have a compressive strength of not less than 20 MPa. (see as an example Fig.3).

8. In the figures Fig.3 and Fig.installation examples are shown in Fig. 4;4 is an example of fixing the PAF180-12 to a steel surface, with the help of a screw M12, a washer DIN125 M12 and a self-locking nut DIN985 M12.

9. The force transmitted to the structure is less than 12 kN. For the possible directions of the force see Fig. 5.

10. The deflection point should not exceed 5mm.

11. Check the free space under the user!: The free distance H (Fig.6) between the working level and the ground level (or other obstacle) should be determined for the entire protection system depending on the equipment used (fall arrester or mooring element). The free distance is the sum of the distances of each device. (1. Anchor point; 2.Position of the anti-fall device; 3.Level of a harness attachment point).

The use of the anchor point in connection with a fall arrest system must be compatible with the instructions for use of fall arrest systems and the mandatory standards:

- EN 361 - for safety harnesses.
- EN353-2, EN355, EN360 for anti-fall equipment.
- EN362 - for connectors
- EN795 - for anchors

The structural anchor point should be located above the workplace and its shape should not allow automatic disconnection of the device.

The documentation will be provided after installation.

After installation, copies must be given to the user of the installation documentation.

This document must contain at least the following information:

- Address and location of the facility.
- Name and address of the installation company.
- The name of the person responsible for the installation.

- Identification of the product (manufacturer, model, type).

- Fixing device (manufacturer, product, forces admissible).

- Schematic plan of the installation.

This schematic drawing must be subscribed and must contain at least the information that the device:

- It was installed according to the instructions of manufacturer's installation.

- It has been carried out according to the plan.

- It has been fixed to the specified substrate.

- It was fixed as specified (number of bolts, correct materials, correct position).

- It was put into service according to the information from the manufacturer.

- Photographic information has been provided, especially when the fasteners and the substrate underlying are no longer visible after completion the installation.

### **BASIC PRINCIPLES OF USE**

1. Before installing the anchor point, read this manual and strictly follow its recommendations.

2. This manual should always be available to the installer or operator of the anchor point.

3. The anchor point can only be installed by people with adequate knowledge and experience in this field, in particular with knowledge of the EN795 standard, knowledge of the installation of anchors according to the guidelines of their manufacturers and knowledge of this manual. The installed anchor point must be checked (approved) by a person competent in this field (for example, an engineer or a qualified designer), who must also check the construction of the building at the anchor point in terms of its strength.

4. The anchor point builder is solely responsible for its installation. Neither the manufacturer nor the distributor is responsible for careless assembly or not in accordance with the recommendations. Upon request, the manufacturer and/or distributor will provide all the necessary technical information regarding the product, its assembly technology, inspection and product certificate.

5. The personal protective equipment (PPE) used with the anchor point must be fixed using a connector according to the EN362 standard, taking into account the recommendations contained in the instructions for use of this equipment.

6. The PAF180-12 should only be used for the attachment of PPE against falls from height, in accordance with the EN795 type A standard, so that the protection system created complies with the EN363 standards.

7. In the case of installation in materials other than those specified in this manual (for example, in wood), the verification calculations of the compliance of the fastening strength with the EN795 standard must be commissioned to a qualified designer.

8. It is forbidden to use the anchor point with apparent defects (corrosion, cracks, deformation).

9. It is forbidden to use the anchor point that participated in



the arrest of a fall.

10. It is forbidden to use the anchor point to hoist loads.

11. Unauthorized modifications to the device are prohibited.

12. During installation, the protection system must be planned so that the anchor point is located above the user.

13. A fall-limiting force of less than  $< 6$  kN should be used in the protection system, for example, a retractable fall arrestor or a sling with an energy absorber.

#### **USEFUL LIFE**

The equipment can be used for 10 years, counted from the first use, plus 2 years of previous storage.

#### **GENERAL PRINCIPLES OF FALL PROTECTION EQUIPMENT**

PPE should not be used by a person with a medical condition that may affect the safety of the equipment user in normal and emergency use. // A rescue plan will be available to deal with any emergencies that may arise during the work. // It is forbidden to make any alteration or addition to the equipment without the prior written consent of the manufacturer. // Any repairs can only be carried out by the equipment manufacturer or its certified representative. // The PPE will not be used outside its limitations, nor for purposes other than those for which it is intended. // The PPE must be an item for personal use. // Before use, make sure that the equipment elements assembled in a fall arrest system are compatible. Periodically check the connection and adjustment of the equipment components to prevent them from being accidentally released or disconnected. // It is forbidden to use combinations of equipment in which the safe function of one of them is affected or interferes with the safe function of another. // Before each use of PPE, it is mandatory to carry out a preliminary check of the equipment to make sure that it is in a usable condition and that it works correctly before use. // During the pre-use check, it is necessary to inspect all elements of the equipment for possible damage, excessive wear, corrosion, abrasion or cutting. // After every 12 months of use, the PPE must be removed from use for a detailed periodic inspection. The periodic inspection should be carried out by a person competent for periodic inspection. Periodic inspection can also be carried out by the manufacturer or his authorized representative. In the case of some types of complex equipment, for example, some types of retractable fall arresters, the annual inspection can only be carried out by the manufacturer or his authorized representative. // Regular periodic inspections are essential for the maintenance of the equipment and the safety of users, which depends on the continued effectiveness and durability of the equipment. // During the periodic inspection it is necessary to check the legibility of the equipment marking. // It is essential for the safety of the user that, if the product is resold outside the original destination country, the reseller provides the instructions for use, maintenance, periodic review and repair in the language of the country in which the product is to be used. // PPE should be stopped

immediately when any doubt arises about its condition for safe use and not to be used again until confirmed in writing by the equipment manufacturer or his representative after the equipment has been repaired. // PPE should be removed immediately and destroyed when it has been used to stop a fall. // A full body harness is the only acceptable body restraint device that can be used in a fall arrest system. // In a full-body harness, use only the anchor points marked with the capital letter "A" to fix a fall arrest system. // The anchoring device or anchor point for the fall arrest system should always be placed and the work should be carried out in such a way as to minimize both the potential for falls and the potential falling distance. // The device or anchor point must be placed above the user's position. // The shape and construction of the device/anchor point must not allow the equipment to be disconnected by its own action. // It is mandatory to check the necessary free space under the user at the workplace before each occasion of using the fall arrest system, so that in case of a fall there will be no collision with the ground or other obstacle in the path of the fall. The required value of the free space should be taken from the instruction manual of the equipment used.



Ce manuel explique comment utiliser correctement votre équipement. Seules quelques utilisations et techniques sont présentées. Les panneaux d'avertissement vous informent de certains risques potentiels liés à l'utilisation de votre équipement. Les activités en hauteur comportent des risques graves non décrits dans ce manuel, dans lequel chaque utilisateur est responsable de la gestion de ces risques, de leur sécurité, de leurs actions et des conséquences de celles-ci. Si vous ne l'acceptez pas ou ne comprenez pas ce manuel, n'utilisez pas l'équipement. Contactez Accessus si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension. Le certificat peut être trouvé sur le lien suivant:

[www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

#### **DESCRIPTIF**

Le point d'ancrage PAF180-12 est un composant de l'équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes. Il est utilisé pour connecter la ligne de vie des appareils au point d'ancrage structurel. L'appareil est conforme à la norme en 795 type A (Protection contre les chutes de hauteur - dispositifs d'ancrage) et à la spécification technique TS 16415: 2013 (Équipement de protection individuelle contre les chutes - Dispositifs d'ancrage-Recommandations pour les dispositifs d'ancrage à utiliser par plus d'une personne simultanément). Cet appareil est adapté pour un maximum de deux personnes.

Le PAF180-12 a été testé par un laboratoire indépendant aux CERTIFICATIONS ISO 17025 QUINTIN - 825 route de Romans - 38160 Saint Antoine l'abbaye, France.

#### **Spécifications techniques:**

- Charge de rupture minimale: 25kN
- Matériau: acier inoxydable AISI 304
- Nombre de personnes: 2
- Boulon de fixation: M12
- Mesures générales: voir Fig.1

#### **MODE D'UTILISATION**

Le point d'ancrage PAF180-12 ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et responsables, ou sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et responsable. Vous assumez personnellement tous les risques et la responsabilité de tous les dommages, blessures ou décès pouvant survenir pendant ou après une mauvaise utilisation de nos produits en toutes circonstances.

Il est recommandé de marquer l'appareil avec la date (mois et année) de la prochaine date d'inspection avec une étiquette spéciale (Fig.2). ATTENTION: Avant la première utilisation, marquez la date de la première inspection (date de première utilisation +12 mois; par exemple, première utilisation 01.2013-marquez l'inspection 01.2014). Si le marquage sur le dispositif d'ancrage n'est pas accessible, après l'installation, il est recommandé de placer un marquage supplémentaire près du dispositif d'ancrage.

#### **NOMENCLATURE**

1. Numéro de référence
2. Date de fabrication
3. Attention: Lisez le manuel
4. Fabricant

5. Règles / règlements
6. Nombre maximum de personnes
7. Numéro de série
8. Direction de chargement
9. Résistance statique de l'appareil
10. Matériel

#### **MONTAGE**

1. Avant l'installation, le point d'ancrage doit être stocké dans un endroit propre et sec, dans des conditions qui empêchent les dommages mécaniques.
2. L'installation doit être effectuée par des personnes ou des organisations compétentes et réalisée conformément aux principes des joints mécaniques et de construction.
3. Pour la connexion, utilisez des vis d'ancrage M12, acier inoxydable de classe A2-70 minimum. La longueur des vis doit être choisie en fonction de l'épaisseur des éléments combinés.
4. Les installations doivent être correctement vérifiées, par exemple par des calculs ou des tests.
5. Tenez compte des conditions environnementales du site d'installation, qui pourraient entraîner une corrosion du point d'ancrage et des connecteurs.
6. Suivez les instructions d'installation contenues dans l'annexe informative de la norme EN795.
7. La connexion aux surfaces en béton doit être réalisée au moyen d'ancrages mécaniques avec tige fileté M12. Ces surfaces en béton doivent avoir une résistance à la compression d'au moins 20 MPa. (voir à titre d'exemple la Fig.3).
8. Sur les figures Fig.3 et Fig.4, des exemples d'installation sont illustrés à la Fig. 4; 4 est un exemple de fixation du PAF180-12 sur une surface en acier, à l'aide d'une vis M12, d'une rondelle DIN125 M12 et d'un écrou autobloquant DIN985 M12.
9. La force transmise à la structure est inférieure à 12 kN. Pour les directions possibles de la force, voir Fig. 5.
10. Le point de déviation ne doit pas dépasser 5 mm.
11. Vérifiez l'espace libre sous l'utilisateur!: La distance libre H (Fig.6) entre le niveau de travail et le niveau du sol (ou autre obstacle) doit être déterminé pour l'ensemble du système de protection en fonction de l'équipement utilisé (antichute ou élément d'amarrage). La distance libre est la somme des distances de chaque appareil. (1.Point d'ancrage; 2.Position du dispositif antichute; 3.Niveau d'un point d'attache du harnais).

L'utilisation du point d'ancrage en liaison avec un antichute doit être compatible avec le mode d'emploi des antichutes et les normes obligatoires:

- EN 361 - pour les harnais de sécurité.
- EN353-2, EN355, EN360 pour les équipements antichute.
- EN362 - pour connecteurs
- EN795 - pour les ancrages

Le point d'ancrage structurel doit être situé au-dessus du lieu de travail et sa forme ne doit pas permettre la déconnexion automatique de l'appareil.

La documentation sera fournie après l'installation:



Après l'installation, des copies doivent être remises à l'utilisateur de la documentation d'installation.

Ce document doit contenir au moins les informations suivantes:

- Adresse et emplacement de l'installation.
- Nom et adresse de la société d'installation.
- Le nom de la personne responsable de l'installation.
- Identification du produit (fabricant, modèle, type).
- Dispositif de fixation (fabricant, produit, forces recevable).
- Plan schématique de l'installation.

Ce dessin schématique doit être souscrit et doit contenir au moins les informations que l'appareil:

- Il a été installé selon les instructions de installation du fabricant.
- Elle a été réalisée selon le plan.
- Il a été fixé au substrat spécifié.
- Il a été fixé comme spécifié (nombre de boulons, matériaux corrects, position correcte).
- Il a été mis en service selon les informations du fabricant.

- Des informations photographiques ont été fournies, surtout lorsque les fixations et le substrat les sous-jacents ne sont plus visibles après achèvement l'installation.

#### **PRINCIPES DE BASE D'UTILISATION**

1. Avant d'installer le point d'ancrage, lisez ce manuel et suivez strictement ses recommandations.
2. Ce manuel doit toujours être à la disposition de l'installateur ou de l'opérateur du point d'ancrage.
3. Le point d'ancrage ne peut être installé que par des personnes ayant des connaissances et une expérience adéquates dans ce domaine, en particulier avec la connaissance de la norme EN795, la connaissance de l'installation des ancrages selon les directives de leurs fabricants et la connaissance de ce manuel. Le point d'ancrage installé doit être vérifié (approuvé) par une personne compétente dans ce domaine (par exemple, un ingénieur ou un concepteur qualifié), qui doit également vérifier la construction du bâtiment au point d'ancrage en termes de résistance.
4. Le constructeur du point d'ancrage est seul responsable de son installation. Ni le fabricant ni le distributeur ne sont responsables d'un assemblage imprudent ou non conforme aux recommandations. Sur demande, le fabricant et / ou le distributeur fournira toutes les informations techniques nécessaires concernant le produit, sa technologie d'assemblage, son inspection et son certificat de produit.
5. L'équipement de protection individuelle (EPI) utilisé avec le point d'ancrage doit être fixé à l'aide d'un connecteur conforme à la norme EN362, en tenant compte des recommandations contenues dans la notice d'utilisation de cet équipement.
6. Le PAF180-12 ne doit être utilisé que pour la fixation d'EPI contre les chutes de hauteur, conformément à la norme EN795 de type A, afin que le système de protection créé soit conforme aux normes EN363.

7. En cas d'installation dans des matériaux autres que ceux spécifiés dans ce manuel (par exemple, en bois), les calculs de vérification de la conformité de la résistance de fixation à la norme EN795 doivent être confiés à un concepteur qualifié.

8. Il est interdit d'utiliser le point d'ancrage présentant des défauts apparents (corrosion, fissures, déformation).

9. Il est interdit d'utiliser le point d'ancrage qui a participé à l'arrêt d'une chute.

10. Il est interdit d'utiliser le point d'ancrage pour hisser des charges.

11. Les modifications non autorisées de l'appareil sont interdites.

12. Lors de l'installation, le système de protection doit être planifié de manière à ce que le point d'ancrage soit situé au-dessus de l'utilisateur.

13. Une force de limitation des chutes inférieure à < 6 kN doit être utilisée dans le système de protection, par exemple un antichute rétractable ou une élingue avec absorbeur d'énergie.

#### **DURÉE DE VIE UTILE**

L'équipement peut être utilisé pendant 10 ans, à compter de la première utilisation, plus 2 ans de stockage précédent.

#### **PRINCIPES GÉNÉRAUX DE L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES**

L'EPI ne doit pas être utilisé par une personne souffrant d'un problème de santé susceptible d'affecter la sécurité de l'utilisateur de l'équipement lors d'une utilisation normale et d'urgence. // Un plan de sauvetage sera disponible pour faire face à toute urgence pouvant survenir pendant les travaux. // Il est interdit d'apporter toute modification ou ajout à l'équipement sans l'accord écrit préalable du fabricant. // Toute réparation ne peut être effectuée que par le fabricant de l'équipement ou son représentant certifié. // L'EPI ne sera pas utilisé en dehors de ses limites, ni à des fins autres que celles auxquelles il est destiné. // L'EPI doit être un article à usage personnel. // Avant utilisation, assurez-vous que les éléments d'équipement assemblés dans un système antichute sont compatibles. Vérifiez périodiquement la connexion et le réglage des composants de l'équipement pour éviter qu'ils ne soient accidentellement libérés ou déconnectés. // Il est interdit d'utiliser des combinaisons d'équipements dans lesquelles la fonction de sécurité de l'un d'eux est affectée ou interfère avec la fonction de sécurité d'un autre. // Avant chaque utilisation de l'EPI, il est obligatoire d'effectuer une vérification préliminaire de l'équipement pour s'assurer qu'il est dans un état utilisable et qu'il fonctionne correctement avant de l'utiliser. // Le / lors de l'utilisation de pré-contrôle, il est nécessaire d'inspecter tous les éléments de l'équipement pour d'éventuels dommages, l'usure excessive, la corrosion, à l'abrasion ou à la découpe. // Une fois tous les 12 mois d'utilisation, l'EPI doit être retiré de l'utilisation pour les détails de l'inspection périodique. L'inspection périodique doit être effectuée par une personne compétente pour l'inspection périodique. Un contrôle périodique peut



également être effectué par le fabricant ou son mandataire. Dans le cas de certains types d'équipements complexes, par exemple certains types d'antichutes rétractables, l'inspection annuelle ne peut être effectuée que par le fabricant ou son mandataire. // Des inspections périodiques régulières sont essentielles pour l'entretien de l'équipement et la sécurité des utilisateurs, qui dépend de l'efficacité et de la durabilité continues de l'équipement. // Lors de l'inspection périodique, il est nécessaire de vérifier la lisibilité du marquage de l'équipement. // Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que, si le produit est revendu en dehors du pays de destination d'origine, le revendeur fournisse les instructions d'utilisation, d'entretien, de révision périodique et de réparation dans la langue du pays dans lequel le produit doit être utilisé. // L'EPI doit être arrêté immédiatement en cas de doute sur son état pour une utilisation en toute sécurité et ne doit pas être réutilisé tant que cela n'a pas été confirmé par écrit par le fabricant de l'équipement ou son représentant après la réparation de l'équipement. // L'EPI doit être retiré immédiatement et détruit lorsqu'il a été utilisé pour arrêter une chute. // Un harnais intégral est le seul dispositif de retenue acceptable pouvant être utilisé dans un système antichute. // Dans un harnais intégral, utilisez uniquement les points d'ancrage marqués de la lettre majuscule "A" pour fixer un système antichute. // Le dispositif d'ancrage ou le point d'ancrage du système antichute doit toujours être placé et le travail doit être effectué de manière à minimiser à la fois le risque de chute et la distance de chute potentielle. // L'appareil ou le point d'ancrage doit être placé au-dessus de la position de l'utilisateur. // La forme et la construction du dispositif point d'ancrage ne doivent pas permettre de déconnecter l'équipement par sa propre action. // Il est obligatoire de vérifier le nécessaire de l'espace libre en vertu de l'utilisateur sur le lieu de travail avant chaque occasion de l'utilisation du système d'arrêt de chute, de sorte qu'en cas de chute, il n'y aura pas de collision avec le sol ou un autre obstacle sur le chemin de la chute. La valeur requise de l'espace libre doit être extraite du manuel d'instructions de l'équipement utilisé.

Este manual explica como utilizar corretamente o seu equipamento. Apenas alguns usos e técnicas são apresentados. Os sinais de alerta informam sobre alguns riscos potenciais relacionados ao uso do seu equipamento. As atividades em altura implicam riscos graves não descritos neste manual, no qual cada utilizador é responsável pela gestão de tais riscos, da sua segurança, das suas ações e das consequências destas. Se não aceitar isto ou não entender este manual, não utilize o equipamento. Entre em contato com a Access se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão. O certificado está no seguinte link: [www.accessgroup.com](http://www.accessgroup.com)

#### **DESCRIÇÃO**

O ponto de ancoragem PAF180-12 é um componente do equipamento de Proteção Individual (EPI) contra quedas. É usado para conectar os dispositivos anti-queda ao ponto de ancoragem estrutural. O dispositivo cumpre a norma EN 795 tipo A (proteção contra quedas de altura - dispositivos de ancoragem) e a especificação técnica TS 16415:2013 (Equipamento de proteção individual contra quedas - Dispositivos de ancoragem - recomendações para dispositivos de ancoragem para uso por mais de uma pessoa simultaneamente). Este dispositivo é adequado para um máximo de duas pessoas.

O PAF180 - 12 foi testado pelo laboratório independente ISO 17025 QUINTIN CERTIFICATIONS - 825 route De Romans - 38160 Saint Antoine l'Abbaye-França.

#### **Especificações técnicas:**

- Carga ruptura mínima: 25kN
- Material: aço inoxidável AISI 304
- Número de pessoas: 2
- Parafuso de fixação: M12
- Medidas gerais: ver Fig.1

#### **MODALIDADE DE UTILIZAÇÃO**

O ponto de ancoragem PAF180-12 deve ser usado apenas por pessoas competentes e responsáveis, ou sob o Controle visual direto de uma pessoa competente e responsável. Você assume pessoalmente todos os riscos e a responsabilidade por todos os danos, ferimentos ou morte que possam ocorrer durante ou após o uso inadequado de nossos produtos em qualquer circunstância.

Recomenda-se marcar o dispositivo com a data (mês e Ano) da próxima data de inspeção com uma etiqueta especial (Fig.2). Atenção: antes do primeiro uso, marque a data da primeira inspeção (Data do primeiro uso +12 meses; por exemplo, primeiro uso 01.2013 - marque a inspeção 01.2014). Se a marca no dispositivo de ancoragem não estiver acessível, após a instalação, recomenda-se colocar uma marca adicional perto do dispositivo de ancoragem.

#### **NOMENCLATURA**

1. Número de referência
2. Data de fabricação
3. Atenção: leia o manual
4. Fabricante
5. Regulamentos / regulamentos
6. Número máximo de pessoas



7. Número de série
8. Direção da carga
9. Resistência estática do dispositivo

#### 10. Material

#### INSTALAÇÃO

1. Antes da instalação, o ponto de ancoragem deve ser armazenado em local limpo e seco, em condições que evitem danos mecânicos.
2. A instalação deve ser realizada por pessoas ou organizações competentes e realizada de acordo com os princípios das juntas mecânicas e de construção.
3. Para conexão, use parafusos de ancoragem M12, classe mínima A2-70 de aço inoxidável. O comprimento dos parafusos deve ser escolhido com base na espessura dos elementos combinados.
4. As instalações devem ser devidamente verificadas, por exemplo, através de cálculos ou ensaios.
5. Ter em conta as condições ambientais do local de instalação, que podem provocar a corrosão do ponto de ancoragem e dos conectores.
6. Seguir as instruções de instalação contidas no anexo informativo da norma EN795.
7. A conexão a superfícies de concreto deve ser feita por meio de âncoras mecânicas com haste rosca M12. Esta superfícies de concreto deve ter uma resistência à compressão não inferior a 20 MPa. (veja como exemplo a Fig.3).
8. Nas figuras Fig.3 e Fig.4 exemplos de instalação são mostrados; a Fig.4 é um exemplo de fixação do PAF 180-12 a uma superfície de aço, com a ajuda de um parafuso M12, uma arruela DIN125 M12 e uma porca de travamento automático DIN985 M12.
9. A força transmitida à estrutura é inferior a 12 kN. Para as possíveis direções da força, veja a Fig. 5.
10. O ponto de deflexão não deve exceder 5mm.
11. Compruebe verifique o espaço livre sob o usuário!: A distância livre H(Fig.6) entre o nível de trabalho e o nível do solo (ou outro obstáculo) deve ser determinado para todo o sistema de proteção em função do equipamento utilizado (anti-queda ou elemento de amarração). A distância livre é a soma das distâncias de cada dispositivo. (1.Ponto de ancoragem; 2.Posição do Dispositivo Anti-queda; 3.Nível de um ponto de engate do arnês).

A utilização do ponto de ancoragem em ligação com um sistema anti-queda deve ser compatível com as instruções de Utilização dos sistemas anti-queda e com as normas obrigatórias:

- EN 361 - Para arneses de segurança.
- EN353-2, EN355, EN360 para equipamentos anti-queda.
- EN362-para conectores
- EN795-para âncoras

O ponto de ancoragem estrutural deve estar localizado acima do local de trabalho e sua forma não deve permitir a desconexão automática do dispositivo.

A documentação será fornecida após a instalação:

Após a instalação, cópias devem ser entregues ao usuário da documentação de instalação.

Esta documentação deve conter, pelo menos, a seguinte informação:

- Endereço e localização da instalação.
- Nome e endereço da empresa instaladora.
- O nome do responsável pela instalação.
- Identificação do Produto (fabricante, modelo, tipo).
- Dispositivo de fixação (fabricante ,Produto, forças admissíveis).
- Plano esquemático da instalação.

Este plano esquemático deve ser subscrito e deve conter pelo menos as informações de que o dispositivo:

- Foi instalado de acordo com as instruções do instalador do fabricante.
- Foi feito de acordo com o plano.
- Foi fixado ao substrato especificado.
- Foi fixado conforme especificado (número de parafusos, materiais corretos, posição correta).
- Foi colocado em serviço de acordo com as informações do fabricante.
- Informações fotográficas foram fornecidas, especialmente quando as fixações e substrato subjacente não são mais visíveis após a conclusão a instalação.

#### PRINCÍPIOS BÁSICOS DE USO

1. Antes de instalar o ponto de ancoragem, leia este manual e siga rigorosamente suas recomendações.
2. Este manual deve estar sempre à disposição do instalador ou operador do ponto de ancoragem.
3. O ponto de ancoragem só pode ser instalado por pessoas com conhecimentos e experiência adequados neste campo, em particular com o conhecimento da norma EN795, o conhecimento da instalação de âncoras de acordo com as Diretrizes de seus fabricantes e o conhecimento deste manual. O ponto de ancoragem instalado deve ser verificado (aprovado) por uma pessoa competente nesta área (por exemplo, um engenheiro ou um projetista qualificado), que também deve verificar a construção do edifício no ponto de ancoragem quanto à sua resistência.
4. O construtor do ponto de ancoragem é o único responsável pela sua instalação. Nem o fabricante nem o distribuidor são responsáveis por uma montagem descuidada ou não conforme com as recomendações. Mediante solicitação, o fabricante e / ou distribuidor fornecerá todas as informações técnicas necessárias relativas ao produto, sua tecnologia de montagem, inspeção e certificado do produto.
5. O equipamento de proteção individual (EPI) utilizado com o ponto de ancoragem deve ser fixado utilizando um conector em conformidade com a norma EN362, tendo em conta as recomendações contidas nas instruções de utilização deste equipamento.
6. O PAF180-12 só deve ser utilizado para a fixação de EPIs contra quedas de altura, de acordo com a norma EN795 tipo a, de forma que o sistema de proteção criado cumpra com as normas EN363.



7. No caso da instalação em materiais diferentes dos especificados neste manual (por exemplo, em madeira), os cálculos de verificação da conformidade da resistência da fixação com a norma EN795 devem ser encomendados a um projetista qualificado.
8. É proibido usar o ponto de ancoragem com defeitos aparentes (corrosão, rachaduras, deformação).
9. É proibido usar o ponto de ancoragem que participou da parada de uma queda.
10. É proibido usar o ponto de ancoragem para cargas cargas.
11. É proibido fazer modificações não autorizadas no dispositivo.
12. Durante a instalação, o sistema de proteção deve ser planejado de forma que o ponto de ancoragem fique acima do Usuário.
13. No sistema de proteção deve ser utilizada uma força limitadora de queda inferior a < 6 kN, por exemplo, um anti-queda Retrátil ou uma funda com absorvedor de energia.

#### **VIDA ÚTIL**

O equipamento pode ser utilizado durante 10 anos, contados desde a primeira utilização, mais 2 anos de armazenamento prévio.

#### **PRINCÍPIOS GERAIS DE EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO CONTRA QUEDAS**

O EPI não deve ser usado por uma pessoa com uma condição médica que possa afetar a segurança do usuário do equipamento em uso normal e de emergência. // Um plano de resgate estará disponível para lidar com qualquer emergência que possa surgir durante o trabalho. // É proibido fazer qualquer alteração ou adição ao equipamento sem o consentimento prévio por escrito do fabricante. // Qualquer reparação só poderá ser realizada pelo fabricante do equipamento ou pelo seu representante certificado. // O EPI não deve ser utilizado fora das suas limitações, nem para fins diferentes daqueles para os quais se destina. // O EPI deve ser um item de uso pessoal. // Antes de usar, certifique-se da compatibilidade dos elementos do equipamento montados em um sistema anti-queda. Verifique periodicamente a conexão e o ajuste dos componentes do equipamento para evitar que eles se soltem ou desconectem acidentalmente. // É proibido usar combinações de equipamentos em que a função segura de um deles seja afetada ou interfira com a função segura de outro. // Antes de cada utilização do EPI, é obrigatório efectuar uma pré-verificação do equipamento para se certificar de que está em condições de utilização e de que está a funcionar correctamente antes da sua utilização. // Durante a verificação pré-utilização é necessário inspecionar todos os elementos do equipamento quanto a possíveis danos, desgaste excessivo, corrosão, abrasão ou corte. // Após cada 12 meses de utilização, o EPI deve ser retirado do uso para realizar uma inspeção periódica detalhada. A inspeção periódica deve ser realizada por uma pessoa competente para a inspeção periódica. A inspeção periódica também pode ser realizada pelo fabricante ou seu representante autorizado. No caso de alguns tipos de

equipamentos complexos, por exemplo, alguns tipos de anti-quadras retráteis, a inspeção anual só pode ser realizada pelo fabricante ou seu representante autorizado. // Inspeções regulares regulares são essenciais para a manutenção do equipamento e a segurança do usuário, que depende da eficácia e durabilidade contínuas do equipamento. // Durante a inspeção periódica é necessário verificar a legibilidade da marcação do equipamento. // É essencial para a segurança do utilizador que, se o produto for revendido fora do País de destino original, o revendedor forneça as instruções de utilização, manutenção, revisão periódica e reparação no idioma do país em que o produto será utilizado. // Os EPIs devem ser imediatamente descontinuados quando surgir qualquer dúvida sobre o seu estado para uma utilização segura e não devem ser reutilizados até que o fabricante do equipamento ou o seu representante o confirmem por escrito após o equipamento ter sido reparado. // O EPI deve ser imediatamente removido e destruído quando usado para impedir uma queda. // Um arnês de corpo inteiro é o único dispositivo de fixação do corpo aceitável que pode ser usado em um sistema de parada de queda. // Em um arnês de corpo inteiro, use apenas os pontos de ancoragem marcados com a letra "a" maiúscula para fixar um sistema anti-queda. // O dispositivo de ancoragem ou ponto de ancoragem para o sistema de parada de queda deve ser sempre colocado e o trabalho deve ser realizado de forma a minimizar tanto o potencial de queda quanto a distância potencial de queda. // O dispositivo ou ponto de ancoragem deve ser colocado acima da posição do Usuário. // A forma e a construção do dispositivo/ponto de ancoragem não devem permitir a desconexão por ação própria do equipamento. // É obrigatório verificar o espaço livre necessário abaixo do usuário no local de trabalho antes de cada ocasião de uso do sistema anti-queda, para que, em caso de queda, não ocorra nenhuma colisão com o solo ou outro obstáculo na trajetória da queda. O valor necessário do espaço livre deve ser retirado do manual de instruções do equipamento utilizado.



Questo manuale spiega come utilizzare correttamente l'attrezzatura. Vengono presentati solo alcuni usi e tecniche. I segnali di avvertimento ti informano di alcuni potenziali rischi legati all'uso della tua attrezzatura. Le attività in quota comportano rischi gravi non descritti nel presente manuale, in cui ciascun utente è responsabile della gestione di tali rischi, della loro sicurezza, delle loro azioni e delle relative conseguenze. Se non si accetta questo o non si comprende questo manuale, non utilizzare l'apparecchiatura. Contatta Accessus se hai dubbi o difficoltà di comprensione. Il certificato può essere trovato al seguente link: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

#### **DESCRIZIONE**

Il punto di ancoraggio PAF180 - 12 è un componente del dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute. Viene utilizzato per collegare i dispositivi lifeline al punto di ancoraggio strutturale. Il dispositivo è conforme alla norma en 795 tipo A (Protezione contro le cadute dall'alto-Dispositivi di ancoraggio) e alla specifica tecnica TS 16415:2013 (dispositivi di protezione individuale contro le cadute - Dispositivi di ancoraggio - Raccomandazioni per i dispositivi di ancoraggio per l'uso simultaneo di più persone). Questo dispositivo è adatto per un massimo di due persone.

Il PAF180 - 12 è stato testato da un laboratorio indipendente secondo le CERTIFICAZIONI ISO 17025 QUINTIN - 825 route de Romans-38160 Saint Antoine l'abbaye, Francia.

#### **Specifiche tecniche:**

- Carico di rottura minimo: 25kN
- Materiale: acciaio inossidabile AISI 304
- Numero di nesso: 2
- Bullone di fissaggio: M12
- Misure generali: cfr.Fig.1

#### **MODALITÀ DI UTILIZZO**

Il punto di ancoraggio PAF180-12 deve essere utilizzato solo da persone competenti e responsabili o sotto il diretto controllo visivo di una persona competente e responsabile. L'utente si assume personalmente tutti i rischi e la responsabilità per tutti i danni, lesioni o morte che possono verificarsi durante o dopo un uso improprio dei nostri prodotti in qualsiasi circostanza.

Si consiglia di contrassegnare il dispositivo con la data (mese e anno) della prossima data di ispezione con un'etichetta speciale (Fig.2). **ATTENZIONE:** prima del primo utilizzo, contrassegnare la data della prima ispezione (data del primo utilizzo +12 mesi; ad esempio, primo utilizzo 01.2013 - contrassegnare l'ispezione 01.2014). Se la marcatura sul dispositivo di ancoraggio non è accessibile, dopo l'installazione si consiglia di posizionare una marcatura aggiuntiva vicino al dispositivo di ancoraggio.

#### **NOMENCLATURA**

1. Numero di riferimento
2. Data di fabbricazione
3. Attenzione: Leggere il manuale
4. Fabbricante
5. Regole / regolamenti

6. Numero massimo di persone
7. Numero di serie
8. Direzione di caricamento
9. Resistenza statica del dispositivo
10. Materiale

#### **INSTALLAZIONE**

1. Prima dell'installazione, il punto di ancoraggio deve essere conservato in un luogo pulito e asciutto, in condizioni che impediscano danni meccanici.
2. L'installazione deve essere eseguita da persone o organizzazioni competenti e eseguita in conformità con i principi dei giunti meccanici e di costruzione.
3. Per il collegamento, utilizzare viti di ancoraggio M12, acciaio inossidabile di classe minima A2 - 70. La lunghezza delle viti deve essere scelta in base allo spessore degli elementi combinati.
4. Gli impianti devono essere adeguatamente verificati, ad esempio mediante calcoli o prove.
5. Tenere conto delle condizioni ambientali del sito di installazione, che potrebbero portare alla corrosione del punto di ancoraggio e dei connettori.
6. Seguire le istruzioni di installazione contenute nell'allegato informativo della norma EN795.
7. Il collegamento alle superfici in calcestruzzo deve essere effettuato mediante ancoraggi meccanici con stelo filettato M12. Queste superfici in calcestruzzo devono avere una resistenza alla compressione non inferiore a 20 MPa. (vedi come esempio Fig.3).
8. Nelle figure Fig.3 e Fig.4 esempi di installazione sono mostrati in Fig. 4; 4 è un esempio di fissaggio del PAF180-12 su una superficie in acciaio, con l'aiuto di una vite M12, una rondella DIN125 M12 e un dado autobloccante DIN985 M12.
9. La forza trasmessa alla struttura è inferiore a 12 kN. Per le possibili direzioni della forza vedere Fig. 5.
10. Il punto di deflessione non deve superare i 5 mm.
11. Controlla lo spazio libero sotto l'utente! La distanza libera H (Fig.6) tra il livello di lavoro e il livello del suolo (o altro ostacolo) deve essere determinato per l'intero sistema di protezione a seconda dell'attrezzatura utilizzata (anticaduta o elemento di ormeggio). La distanza libera è la somma delle distanze di ciascun dispositivo. (1.Punto di ancoraggio; 2.Posizione del dispositivo anticaduta; 3.Livello di un punto di attacco dell'imbracatura).

L'uso del punto di ancoraggio in connessione con un sistema di arresto caduta deve essere compatibile con le istruzioni per l'uso dei sistemi di arresto caduta e le norme obbligatorie:

- EN 361 - per imbracature di sicurezza.
- EN353-2, EN355, EN360 per attrezzature anti-caduta.
- EN362-per connettori
- EN795 - per ancoraggi

Il punto di ancoraggio strutturale deve essere posizionato sopra il posto di lavoro e la sua forma non deve consentire la disconnessione automatica del dispositivo.

La documentazione verrà fornita dopo l'installazione:





Dopo l'installazione, le copie devono essere fornite all'utente

della documentazione di installazione.

Questo documento deve contenere almeno il

- le seguenti informazioni:
- Indirizzo e posizione della struttura.
- Nome e indirizzo della società di installazione.
- Il nome della persona responsabile dell'installazione.
- Identificazione del prodotto (produttore, modello, tipo).
- Dispositivo di fissaggio (produttore, prodotto, forze ammissibile).
- Piano schematico dell'installazione.

Questo disegno schematico deve essere sottoscritto e deve contenere almeno le informazioni che il dispositivo:

- È stato installato secondo le istruzioni di installazione del produttore.
- È stato eseguito secondo il piano.
- È stato fissato al substrato specificato.
- È stato fissato come specificato (numero di bulloni, materiali corretti, posizione corretta).
- È stato messo in servizio secondo le informazioni dal produttore.

- Sono state fornite informazioni fotografiche, soprattutto quando gli elementi di fissaggio e il substrato i sottostanti non sono più visibili dopo il completamento installazione.

#### **PRINCIPI DI BASE DI UTILIZZO**

1. Prima di installare il punto di ancoraggio, leggere questo manuale e seguire rigorosamente le sue raccomandazioni.

2. Questo manuale deve essere sempre a disposizione dell'installatore o dell'operatore del punto di ancoraggio.

3. Il punto di ancoraggio può essere installato solo da persone con adeguate conoscenze ed esperienza in questo campo, in particolare con conoscenza della norma EN795, conoscenza dell'installazione di ancoraggi secondo le linee guida dei loro produttori e conoscenza di questo manuale.

Il punto di ancoraggio installato deve essere controllato (approvato) da una persona competente in questo campo (ad esempio, un ingegnere o un progettista qualificato), che deve anche verificare la costruzione dell'edificio nel punto di ancoraggio in termini di resistenza.

4. Il costruttore di punti di ancoraggio è l'unico responsabile della sua installazione. Né il produttore né il distributore sono responsabili di un montaggio incauto o non conforme alle raccomandazioni. Su richiesta, il produttore e / o distributore fornirà tutte le informazioni tecniche necessarie riguardanti il prodotto, la sua tecnologia di assemblaggio, l'ispezione e il certificato del prodotto.

5. I dispositivi di protezione individuale (DPI) utilizzati con il punto di ancoraggio devono essere fissati utilizzando un connettore secondo la norma EN362, tenendo conto delle raccomandazioni contenute nelle istruzioni per l'uso di questo apparecchio.

6. Il PAF180-12 deve essere utilizzato solo per il fissaggio di DPI contro le cadute dall'alto, in conformità con la norma EN795 tipo A, in modo che il sistema di protezione

creato sia conforme alle norme EN363.

7. Nel caso di installazione in materiali diversi da quelli specificati nel presente manuale (ad esempio, in legno), i calcoli di verifica della conformità della resistenza di fissaggio alla norma EN795 devono essere commissionati a un progettista qualificato.

8. È vietato utilizzare il punto di ancoraggio con difetti apparenti (corrosione, crepe, deformazione).

9. È vietato utilizzare il punto di ancoraggio che ha partecipato all'arresto di una caduta.

10. È vietato utilizzare il punto di ancoraggio per sollevare carichi.

11. Le modifiche non autorizzate al dispositivo sono vietate.

12. Durante l'installazione, il sistema di protezione deve essere pianificato in modo che il punto di ancoraggio si trovi sopra l'utente.

13. Nel sistema di protezione deve essere utilizzata una forza limitatrice di caduta inferiore a < 6 kN, ad esempio un anticaduta retrattile o un'imbracatura con assorbitore di energia.

#### **VITA UTILE**

L'apparecchiatura può essere utilizzata per 10 anni, contati dal primo utilizzo, più 2 anni di precedente stoccaggio.

#### **PRINCIPI GENERALI DEI DISPOSITIVI ANTI-CADUTA**

I DPI non devono essere utilizzati da una persona con una condizione medica che possa compromettere la sicurezza dell'utilizzatore dell'apparecchiatura in caso di uso normale e di emergenza. // Un piano di salvataggio sarà disponibile per affrontare eventuali emergenze che possono sorgere durante il lavoro. // È vietato apportare qualsiasi modifica o aggiunta all'apparecchiatura senza il preventivo consenso scritto del produttore. // Eventuali riparazioni possono essere effettuate solo dal produttore dell'apparecchiatura o dal suo rappresentante certificato. // Il DPI non sarà utilizzato al di fuori dei suoi limiti, né per scopi diversi da quelli a cui è destinato. // Il DPI deve essere un oggetto per uso personale. // Prima dell'uso, assicurarsi che gli elementi dell'apparecchiatura assemblati in un sistema di arresto caduta siano compatibili. Controllare periodicamente la connessione e la regolazione dei componenti dell'apparecchiatura per evitare che vengano accidentalmente rilasciati o scollati. // È vietato utilizzare combinazioni di apparecchiature in cui la funzione di sicurezza di una di esse sia compromessa o interferisca con la funzione di sicurezza di un'altra. // Prima di ogni utilizzo di DPI, è obbligatorio effettuare un controllo preliminare dell'apparecchiatura per assicurarsi che sia in condizioni di utilizzo e che funzioni correttamente prima dell'uso. // Durante il controllo pre-uso, è necessario ispezionare tutti gli elementi dell'apparecchiatura per possibili danni, usura eccessiva, corrosione, abrasione o taglio. // Dopo 12 mesi di utilizzo, il DPI deve essere rimosso dall'uso per un'ispezione periodica dettagliata. L'ispezione periodica deve essere effettuata da una persona competente per



l'ispezione periodica. L'ispezione periodica può anche essere effettuata dal produttore o dal suo rappresentante autorizzato. Nel caso di alcuni tipi di apparecchiature complesse, ad esempio alcuni tipi di anticaduta retrattili, l'ispezione annuale può essere effettuata solo dal produttore o dal suo rappresentante autorizzato. // Ispezioni periodiche regolari sono essenziali per la manutenzione delle apparecchiature e la sicurezza degli utenti, che dipende dalla continua efficacia e durata delle apparecchiature. // Durante l'ispezione periodica è necessario verificare la leggibilità della marcatura dell'apparecchiatura. // È essenziale per la sicurezza dell'utente che, se il prodotto viene rivenduto al di fuori del paese di destinazione originale, il rivenditore fornisca le istruzioni per l'uso, la manutenzione, la revisione periodica e la riparazione nella lingua del paese in cui il prodotto deve essere utilizzato. // I DPI devono essere immediatamente interrotti in caso di dubbi circa le condizioni di utilizzo sicuro e non devono essere riutilizzati fino a quando non siano stati confermati per iscritto dal fabbricante dell'apparecchiatura o dal suo rappresentante dopo che l'apparecchiatura è stata riparata. // I DPI devono essere rimossi immediatamente e distrutti quando sono stati utilizzati per fermare una caduta. // Un'imbracatura completa è l'unico dispositivo di ritenuta del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema di arresto caduta. // In un'imbracatura completa, utilizzare solo i punti di ancoraggio contrassegnati con la lettera maiuscola "A" per fissare un sistema di arresto caduta. // Il dispositivo di ancoraggio o punto di ancoraggio per il sistema di arresto caduta deve essere sempre posizionato e il lavoro deve essere eseguito in modo tale da ridurre al minimo sia il potenziale di cadute che la potenziale distanza di caduta. // Il dispositivo o il punto di ancoraggio deve essere posizionato sopra la posizione dell'utente. // La forma e la costruzione del dispositivo/punto di ancoraggio non devono consentire lo scollegamento dell'apparecchiatura con la propria azione. // È obbligatorio controllare lo spazio libero necessario sotto l'utente sul posto di lavoro prima di ogni occasione di utilizzo del sistema di arresto caduta, in modo che in caso di caduta non ci sia collisione con il terreno o altro ostacolo nel percorso della caduta. Il valore richiesto dello spazio libero deve essere prelevato dal manuale di istruzioni dell'apparecchiatura utilizzata.

## DE

In diesem Handbuch wird erläutert, wie Sie Ihre Ausrüstung richtig verwenden. Es werden nur einige Verwendungen und Techniken vorgestellt. Die Warnschilder informieren Sie über einige potenzielle Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung Ihrer Ausrüstung. Tätigkeiten in der Höhe bergen schwerwiegende Risiken, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, in dem jeder Benutzer für das Management solcher Risiken, ihre Sicherheit, ihre Handlungen und die daraus resultierenden Folgen verantwortlich ist. Wenn Sie dies nicht akzeptieren oder dieses Handbuch nicht verstehen, verwenden Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an Accessus, wenn Sie Zweifel oder Verständnisschwierigkeiten haben. Das Zertifikat finden Sie unter folgendem Link: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

**BESCHREIBUNG**

Der Anschlagpunkt PAF180-12 ist Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) gegen Absturz. Es wird verwendet, um die Rettungsleine des Geräts mit dem Punkt der strukturellen Verankerung zu verbinden. Das Gerät entspricht der en 795 Typ A (Schutz gegen Absturz - Anschlagmittel) und der technischen Spezifikation TS 16415:2013 (persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Anschlagmittel - Empfehlungen für Anschlagmittel zur gleichzeitigen Verwendung durch mehr als eine Person). Dieses Gerät ist für maximal zwei Personen geeignet. Der PAF180-12 wurde von einem unabhängigen Labor nach ISO 17025 QUINTIN-ZERTIFIZIERUNGEN getestet - 825 route de Romans - 38160 Saint Antoine l'abbaye, Frankreich.

**Technische Spezifikationen:**

- Minimale Bruchlast: 25kN
- Material: Edelstahl AISI 304
- Anzahl der Personen: 2
- Befestigungsschraube: M12
- Allgemeine Maßnahmen: siehe Abb.1

**ART DER NUTZUNG**

Der Anschlagpunkt PAF180-12 darf nur von kompetenten und verantwortlichen Personen oder unter direkter Sichtkontrolle einer kompetenten und verantwortlichen Person verwendet werden. Sie übernehmen persönlich alle Risiken und die Verantwortung für alle Schäden, Verletzungen oder Todesfälle, die während oder nach unsachgemäßer Verwendung unserer Produkte unter allen Umständen auftreten können.

Es wird empfohlen, das Gerät mit dem Datum (Monat und Jahr) des nächsten Inspektionstermins mit einem speziellen Etikett zu kennzeichnen (Abb.2). ACHTUNG: Markieren Sie vor der ersten Verwendung das Datum der ersten Inspektion (Datum der ersten Verwendung +12 Monate; z. B. Erstbenutzung 01.2013 - markieren Sie die Inspektion 01.2014). Wenn die Markierung auf der Verankerungsvorrichtung nicht zugänglich ist, wird empfohlen, nach der Installation eine zusätzliche Markierung in der Nähe der Verankerungsvorrichtung anzubringen.

**NOMENKLATUR**

1. Aktenzeichen
2. Herstellungsdatum



3. Achtung: Lesen Sie das Handbuch
4. Hersteller
5. Regeln / Vorschriften
6. Maximale Anzahl der Personen
7. Seriennummer
8. Laderichtung
9. Statischer Widerstand des Gerätes
10. Material

### INSTALLATION

1. Vor der Installation sollte der Anschlagpunkt an einem sauberen und trockenen Ort unter Bedingungen gelagert werden, die mechanische Beschädigungen verhindern.
  2. Die Montage muss von kompetenten Personen oder Organisationen durchgeführt und nach den Grundsätzen der mechanischen und konstruktiven Verbindungen durchgeführt werden.
  3. Verwenden Sie für den Anschluss M12-Ankerschrauben, mindestens Edelstahl der Klasse A2-70. Die Länge der Schrauben sollte basierend auf der Dicke der kombinierten Elemente gewählt werden.
  4. Die Anlagen müssen ordnungsgemäß überprüft werden, beispielsweise durch Berechnungen oder Tests.
  5. Berücksichtigen Sie die Umgebungsbedingungen des Installationsortes, die zu Korrosion des Anschlagpunkts und der Verbinder führen können.
  6. Befolgen Sie die Installationsanweisungen im informativen Anhang der Norm EN795.
  7. Der Anschluss an Betonoberflächen muss mittels mechanischer Anker mit Gewindezapfen M12 erfolgen. Diese Betonoberflächen müssen eine Druckfestigkeit von nicht weniger als 20 MPa aufweisen. (siehe als Beispiel Abb.3).
  8. In den Figuren ist in Fig.3 und Fig.4 Installationsbeispiele sind in Abb. 4;4 ist ein Beispiel für die Befestigung des PAF180-12 an einer Stahloberfläche mit Hilfe einer Schraube M12, einer Unterlegscheibe DIN125 M12 und einer selbstsichernden Mutter DIN985 M12.
  9. Die auf die Struktur übertragene Kraft beträgt weniger als 12 kN. Für die möglichen Richtungen der Kraft siehe Fig. 5.
  10. Der Umlenkpunkt sollte 5 mm nicht überschreiten.
  11. Überprüfen Sie den freien Speicherplatz unter dem Benutzer! Der freie Abstand H (Fig.6) zwischen der Arbeitsebene und dem Bodenniveau (oder einem anderen Hindernis) sollte für das gesamte Schutzsystem in Abhängigkeit von der verwendeten Ausrüstung (Absturzicherung oder Festmacher) festgelegt werden. Die freie Entfernung ist die Summe der Entfernungen jedes Geräts. (1.Ankerpunkt; 2.Position der Absturzicherung; 3.Höhe eines Gurtbefestigungspunktes). Die Verwendung des Anschlagpunkts in Verbindung mit einem Absturzicherungssystem muss mit der Gebrauchsanweisung für Absturzicherungssysteme und den verbindlichen Normen vereinbar sein:
    - EN 361 - für Sicherheitsgurte.
    - EN353-2, EN355, EN360 für Absturzicherungen.
    - EN362 - für Steckverbinder
    - EN795 - für Anker
- Der strukturelle Verankerungspunkt sollte sich über dem Arbeitsplatz befinden und seine Form sollte kein automatisches Trennen des Geräts ermöglichen.

### Die Dokumentation wird nach der Installation bereitgestellt:

- Nach der Installation müssen dem Benutzer Kopien ausgehändigt werden der Installationsdokumentation.
- Dieses Dokument muss mindestens die folgenden Informationen:
- Adresse und Standort der Einrichtung.
  - Name und Anschrift des Installationsunternehmens.
  - Den Namen der für die Installation verantwortlichen Person.
  - Identifizierung des Produkts (Hersteller, Modell, Typ).
  - Befestigungsvorrichtung (Hersteller, Produkt, Kräfte zulässig).
  - Schematischer Plan der Installation.
- Diese schematische Zeichnung muss abonniert sein und muss mindestens die Information enthalten, dass das Gerät:
- Es wurde gemäß den Anweisungen von installiert installation des Herstellers.
  - Es wurde plangemäß durchgeführt.
  - Es wurde auf dem angegebenen Untergrund befestigt.
  - Es wurde wie angegeben befestigt (Anzahl der Schrauben, richtige Materialien, richtige position).
  - Es wurde nach den Angaben in Betrieb genommen vom Hersteller.
  - Fotografische Informationen wurden bereitgestellt, besonders wenn die Befestigungselemente und der Untergrund basiswerte sind nach Fertigstellung nicht mehr sichtbar Installation.

### GRUNDPRINZIPIEN DER VERWENDUNG

1. Lesen Sie vor der Installation des Anschlagpunkts dieses Handbuch und befolgen Sie dessen Empfehlungen genau.
2. Diese Anleitung sollte dem Installateur oder Betreiber des Anschlagpunkts immer zur Verfügung stehen.
3. Der Anschlagpunkt darf nur von Personen mit ausreichenden Kenntnissen und Erfahrungen auf diesem Gebiet installiert werden, insbesondere mit Kenntnissen der Norm EN795, Kenntnissen über die Installation von Ankern gemäß den Richtlinien ihrer Hersteller und Kenntnissen dieses Handbuchs. Der installierte Anschlagpunkt muss von einer auf diesem Gebiet kompetenten Person (z. B. einem Ingenieur oder einem qualifizierten Planer) überprüft (genehmigt) werden, die auch die Konstruktion des Gebäudes am Anschlagpunkt hinsichtlich seiner Festigkeit überprüfen muss.
4. Der Ankerpunktbauer ist allein für die Installation verantwortlich. Weder der Hersteller noch der Händler sind für eine unvorsichtige Montage oder nicht gemäß den Empfehlungen verantwortlich. Auf Anfrage stellt der Hersteller und / oder Händler alle erforderlichen technischen Informationen zum Produkt, seiner Montagetechnik, Inspektion und Produktzertifizierung zur Verfügung.
5. Die mit dem Anschlagpunkt verwendete persönliche Schutzausrüstung (PSA) muss unter Verwendung eines Steckverbinders gemäß der Norm EN362 unter Berücksichtigung der Empfehlungen in der Gebrauchsanweisung für dieses Gerät befestigt werden.
6. Der PAF180-12 sollte nur für die Befestigung von PSA gegen Absturz aus der Höhe gemäß der Norm EN795 Typ A verwendet werden, damit das erstellte Schutzsystem den



Normen EN363 entspricht.

7. Bei der Installation in anderen als den in diesem Handbuch angegebenen Materialien (z. B. in Holz) müssen die Überprüfungsrechnungen der Übereinstimmung der Befestigungsfestigkeit mit der Norm EN795 bei einem qualifizierten Planer in Auftrag gegeben werden.

8. Es ist verboten, den Anschlagpunkt mit offensichtlichen Mängeln (Korrosion, Risse, Verformung) zu verwenden.

9. Es ist verboten, den Ankerpunkt zu verwenden, der an der Festnahme eines Sturzes beteiligt war.

10. Es ist verboten, den Anschlagpunkt zum Heben von Lasten zu verwenden.

11. Nicht autorisierte Änderungen am Gerät sind verboten.

12. Bei der Installation muss das Schutzsystem so geplant werden, dass sich der Anschlagpunkt über dem Benutzer befindet.

13. Im Schutzsystem sollte eine Absturzbegrenzungskraft von weniger als  $< 6$  kN verwendet werden, z. B. ein einziehbarer Absturzsicherer oder eine Schlinge mit Falldämpfer.

#### **NUTZUNGSDAUER**

Das Gerät kann 10 Jahre lang verwendet werden, gerechnet ab der ersten Verwendung, plus 2 Jahre vorherige Lagerung.

#### **ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE DER ABSTURZSICHERUNGSAUSRÜSTUNG**

Die PSA sollte nicht von Personen mit einer Erkrankung verwendet werden, die die Sicherheit des Gerätebenutzers bei normalem Gebrauch und im Notfall beeinträchtigen kann. // Für alle Notfälle, die während der Arbeiten auftreten können, steht ein Rettungsplan zur Verfügung. // Es ist verboten, ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers Änderungen oder Ergänzungen an der Ausrüstung vorzunehmen. // Reparaturen dürfen nur vom Gerätehersteller oder seinem zertifizierten Vertreter durchgeführt werden. // Die PSA wird weder außerhalb ihrer Grenzen noch für andere Zwecke als die, für die sie bestimmt ist, verwendet. // Die PSA muss ein Gegenstand für den persönlichen Gebrauch sein. // Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die in einem Absturz-

sicherungssystem montierten Ausrüstungselemente kompatibel sind. Überprüfen Sie regelmäßig den Anschluss und die Einstellung der Gerätekomponten, um zu verhindern, dass sie versehentlich gelöst oder getrennt werden. // Es ist verboten, Kombinationen von Geräten zu verwenden, bei denen die sichere Funktion eines von ihnen beeinträchtigt wird oder die sichere Funktion eines anderen beeinträchtigt. // Vor jeder Verwendung von PSA ist eine vorläufige Überprüfung der Ausrüstung obligatorisch, um sicherzustellen, dass sie sich in einem gebrauchsfähigen Zustand befindet und vor der Verwendung ordnungsgemäß funktioniert. // Während der Vorbenutzungsprüfung müssen alle Elemente der Ausrüstung auf mögliche Beschädigungen, übermäßigen Verschleiß, Korrosion, Abrieb oder Schnitt überprüft werden. // Nach jeweils 12 Monaten Gebrauch muss die PSA für eine detaillierte periodische Inspektion außer Betrieb genommen werden. Die periodische Inspektion sollte von einer für die periodische Inspektion zuständigen Person durchgeführt werden. Die periodische Inspektion kann auch vom Hersteller oder seinem Bevollmächtigten durchgeführt werden. Bei einigen Arten komplexer Ausrüstung, z. B. bei einigen Arten

von einziehbaren Absturz Sicherungen, kann die jährliche Inspektion nur vom Hersteller oder seinem Bevollmächtigten durchgeführt werden. // Regelmäßige regelmäßige Inspektionen sind für die Wartung der Ausrüstung und die Sicherheit der Benutzer unerlässlich, die von der anhaltenden Wirksamkeit und Haltbarkeit der Ausrüstung abhängt. // Bei der periodischen Inspektion ist es notwendig, die Lesbarkeit der Gerätekenzeichnung zu überprüfen. // Für die Sicherheit des Benutzers ist es wichtig, dass der Wiederverkäufer beim Weiterverkauf des Produkts außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes die Gebrauchsanweisung, Wartung, regelmäßige Überprüfung und Reparatur in der Sprache des Landes bereitstellt, in dem das Produkt verwendet werden soll. // PSA sollten sofort abgestellt werden, wenn Zweifel an ihrem Zustand für den sicheren Gebrauch aufkommen, und erst dann wieder verwendet werden, wenn dies vom Gerätehersteller oder seinem Vertreter nach der Reparatur des Geräts schriftlich bestätigt wurde. // Die PSA sollte sofort entfernt und zerstört werden, wenn sie zur Verhinderung eines Sturzes verwendet wurde. // Ein Ganzkörpergurt ist die einzige akzeptable Körperückhaltevorrichtung, die in einem Absturz sicherungssystem verwendet werden kann. // Verwenden Sie in einem Ganzkörpergurt nur die mit dem Großbuchstaben "A" gekennzeichneten Verankerungspunkte, um ein Absturz sicherungssystem zu befestigen. // Die Verankerungsvorrichtung oder der Anschlagpunkt für das Absturz sicherungssystem sollte immer so platziert und die Arbeiten so ausgeführt werden, dass sowohl das Absturzpotenzial als auch die potenzielle Fallstrecke minimiert werden. // Das Gerät oder der Ankerpunkt muss über der Position des Benutzers platziert werden. // Die Form und Konstruktion des Geräts/Anschlagpunkts darf nicht zulassen, dass das Gerät durch eigene Einwirkung gelöst wird. // Es ist zwingend erforderlich, den erforderlichen Freiraum unter dem Benutzer am Arbeitsplatz vor jeder Verwendung des Absturz sicherungssystems zu überprüfen, damit es im Falle eines Sturzes nicht zu einer Kollision mit dem Boden oder einem anderen Hindernis auf dem Absturzweg kommt. Der erforderliche Wert des freien Speicherplatzes sollte der Bedienungsanleitung des verwendeten Geräts entnommen werden.



In deze handleiding wordt uitgelegd hoe u uw apparatuur goed kunt gebruiken. Er worden slechts enkele toepassingen en technieken gepresenteerd. De waarschuwingborden informeren u over enkele mogelijke risico's in verband met het gebruik van uw apparatuur. Activiteiten op hoogte brengen ernstige risico's met zich mee die niet in deze handleiding zijn beschreven, waarin elke gebruiker verantwoordelijk is voor het beheer van dergelijke risico's, hun veiligheid, hun acties en de gevolgen daarvan. Als u dit niet accepteert of deze handleiding niet begrijpt, gebruik de apparatuur dan niet. Neem contact op met Accessus als u twijfelt of moeite heeft met begrijpen.

Het certificaat is te vinden op de volgende link:

[www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

### BESCHRIJVING

Het ankerpunt PAF180-12 is een onderdeel van de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) tegen vallen. Het wordt gebruikt om de apparatenlevenslijn aan het punt van structureel anker te verbinden. Het apparaat voldoet aan de EN 795 type A (bescherming tegen vallen vanaf een hoogte - ankerinrichtingen) en de technische specificatie TS 16415:2013 (persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen - ankerinrichtingen - aanbevelingen voor ankerinrichtingen voor gebruik door meer dan één persoon tegelijk). Dit apparaat is geschikt voor maximaal twee personen. De PAF180-12 is door een onafhankelijk laboratorium getest volgens de ISO 17025 QUINTIN-certificeringen-825 route de Romans-38160 Saint Antoine 1<sup>e</sup> Abbaye, Frankrijk.

### Specificatie:

- Minimale breukbelasting: 25kN
- Materiaal: AISI 304 roestvrij staal
- Aantal personen: 2
- Bevestigingsbout: M12
- Algemene maatregelen: zie Fig.1

### WIJZE VAN GEBRUIK

Het ankerpunt PAF180-12 mag alleen worden gebruikt door bevoegde en verantwoordelijke personen of onder directe visuele controle van een bevoegde en verantwoordelijke persoon. U aanvaardt persoonlijk alle risico's en verantwoordelijkheid voor alle schade, verwondingen of overlijden die kunnen optreden tijdens of na oneigenlijk gebruik van onze producten onder alle omstandigheden. Het wordt aanbevolen het apparaat te markeren met de datum (maand en jaar) van de volgende inspectiedatum met een speciaal label (Fig.2). Let op: markeer vóór het eerste gebruik de datum van de eerste inspectie (datum van eerste gebruik +12 maanden; bijvoorbeeld eerste gebruik 01.2013 - markeer de inspectie 01.2014). Als de markering op de verankeringinrichting niet toegankelijk is, wordt na installatie aanbevolen om een extra markering in de buurt van de verankeringinrichting te plaatsen.

### NOMENCLATUUR

1. Referentienummer
2. Fabricagedatum
3. Let op: Lees de handleiding
4. Fabrikant

5. Regels / reglementen
6. Maximaal aantal personen
7. Serienummer
8. Ladingsrichting
9. Statische weerstand van het apparaat
10. Materiaal

### INSTALLATIE

1. Vóór de installatie moet het ankerpunt op een schone en droge plaats worden opgeslagen, onder omstandigheden die mechanische schade voorkomen.
  2. De installatie moet worden uitgevoerd door bekwaame mensen of organisaties en uitgevoerd in overeenstemming met de principes van mechanische en bouwverbindingen.
  3. Gebruik voor de aansluiting M12 ankerschroeven, minimaal klasse A2-70 roestvrij staal. De lengte van de schroeven moet worden gekozen op basis van de dikte van de gecombineerde elementen.
  4. De installaties moeten goed worden gecontroleerd, bijvoorbeeld door berekeningen of tests.
  5. Houd rekening met de omgevingsomstandigheden van de installatieplaats, die kunnen leiden tot corrosie van het ankerpunt en de connectoren.
  6. Volg de installatie-instructies in de informatieve bijlage van de en795-norm.
  7. De verbinding met betonnen oppervlakken moet worden gemaakt door middel van mechanische ankers met schroefdraad stam M12. Deze betonnen oppervlakken moeten een druksterkte van ten minste 20 MPa hebben. (zie als voorbeeld Fig.3).
  8. In de figuren Fig.3 en Fig. installatievoorbeelden zijn te zien in Fig. 4:4 is een voorbeeld van het bevestigen van de PAF180-12 aan een staaloppervlak, met behulp van een schroef M12, een ring DIN125 M12 en een zelfborgende moer DIN985 M12.
  9. De kracht die naar de structuur wordt overgedragen, is minder dan 12 kN. Vóór de mogelijke richtingen van de kracht zie Fig. 5.
  10. Het afbuigpunt mag niet groter zijn dan 5 mm.
  11. Controleer de vrije ruimte onder de gebruiker!: De vrije afstand H (Fig.6) tussen het werkniveau en het maaiveld (of een ander obstakel) moet voor het gehele beveiligingssysteem worden bepaald, afhankelijk van de gebruikte apparatuur (valbeveiliging of aanlegement). De vrije afstand is de som van de afstanden van elk apparaat. (1. Ankerpunt; 2. Positie van de anti-valinrichting; 3. Niveau van het bevestigingspunt van een harnas).
- Het gebruik van het ankerpunt in verband met een valbeveiligingssysteem moet verenigbaar zijn met de gebruiksaanwijzing van valbeveiligingssysteem en de verplichte normen:
- EN 361 - voor veiligheidsgordels.
  - EN353-2, EN355, EN360 voor anti-valmateriaal.
  - EN362 - voor connectoren
  - EN795 - voor ankers

Het structurele ankerpunt moet zich boven de werkplek bevinden en de vorm ervan mag geen automatische ontlo-



ppeling van het apparaat mogelijk maken.

**De documentatie wordt na installatie verstrekt:**

Na installatie moeten kopieën aan de gebruiker worden gegeven

van de installatiedocumentatie.

Dit document moet ten minste de

de volgende informatie:

- Adres en locatie van de faciliteit.

- Naam en adres van het installatiebedrijf.

- De naam van de persoon die verantwoordelijk is voor de installatie.

- Identificatie van het product (Fabrikant, model, type).

- Bevestigingsapparaat (fabrikant, product, krachten ontvankelijk).

- Schematisch plan van de installatie.

Deze schematische tekening moet worden geabonneerd en moet

bevat ten minste de informatie die het apparaat:

- Het werd geïnstalleerd volgens de instructies van installatie van de fabrikant.

- Het is uitgevoerd volgens het plan.

- Het is bevestigd aan het gespecificeerde substraat.

- Het werd bevestigd zoals gespecificeerd (aantal bouten, juiste materialen, juiste positie).

- Het werd in gebruik genomen volgens de informatie van de fabrikant.

- Fotografische informatie is verstrekt,

vooral wanneer de bevestigingsmiddelen en het substraat onderliggende zijn niet meer zichtbaar na voltooiing installatie.

**BASISPRINCIPES VAN GEBRUIK**

1. Lees voordat u het ankerpunt installeert deze handleiding en volg de aanbevelingen strikt op.

2. Deze handleiding moet altijd beschikbaar zijn voor de installateur of exploitant van het ankerpunt.

3. Het ankerpunt kan alleen worden geïnstalleerd door mensen met voldoende kennis en ervaring op dit gebied, in het bijzonder met kennis van de en795-norm, kennis van de installatie van ankers volgens de richtlijnen van hun fabrikanten en kennis van deze handleiding. Het geïnstalleerde ankerpunt moet worden gecontroleerd (goedgekeurd) door een persoon die bevoegd is op dit gebied (bijvoorbeeld een ingenieur of een gekwalificeerde ontwerper), die ook de constructie van het gebouw op het ankerpunt moet controleren op sterkte.

4. De anchor point builder is als enige verantwoordelijk voor de installatie ervan. Noch de fabrikant noch de distributeur is verantwoordelijk voor onzorgvuldige montage of niet in overeenstemming met de aanbevelingen. Op verzoek verstrekt de fabrikant en/of distributeur alle nodige technische informatie over het product, de montagetechniek, de inspectie en het productcertificaat.

5. De persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) die met het ankerpunt worden gebruikt, moeten worden bevestigd met behulp van een connector volgens de en362-norm, rekening houdend met de aanbevelingen in de gebruiksaanw-

zing van deze apparatuur.

6. De PAF180 - 12 mag alleen worden gebruikt voor het bevestigen van PBM tegen vallen van hoogte, in overeenstemming met de en795 type A-norm, zodat het gecreëerde beschermingssysteem voldoet aan de en363-normen.

7. In het geval van installatie in andere materialen dan die welke in deze handleiding zijn gespecificeerd (bijvoorbeeld in hout), moeten de verificatieberekeningen van de overeenstemming van de bevestigingssterkte met de en795-norm worden opgedragen aan een gekwalificeerde ontwerper.

8. Het is verboden om het ankerpunt te gebruiken met zichtbare defecten (corrosie, scheuren, vervorming).

9. Het is verboden om het ankerpunt te gebruiken dat heeft deelgenomen aan het stoppen van een val.

10. Het is verboden om het ankerpunt te gebruiken om ladingen te hijsen.

11. Ongeoorloofde wijzigingen aan het apparaat zijn verboden.

12. Tijdens de installatie moet het beveiligingssysteem zodanig worden gepland dat het ankerpunt zich boven de gebruiker bevindt.

13. In het beschermingssysteem moet een valbeperkende kracht van minder dan < 6 kN worden gebruikt, bijvoorbeeld een intrekbare valstopper of een slinger met een energieabsorberende stof.

**GEBRUIKSDUUR**

De apparatuur kan 10 jaar worden gebruikt, gerekend vanaf het eerste gebruik, plus 2 jaar eerdere opslag.

**ALGEMENE PRINCIPES VAN VALBEVEILIGING-SAPPARATUUR**

PBM mag niet worden gebruikt door een persoon met een medische aandoening die de veiligheid van de gebruiker van de apparatuur bij normaal en noodgebruik kan beïnvloeden.

// Er zal een reddingsplan beschikbaar zijn om eventuele noodsituaties die zich tijdens de werkzaamheden kunnen voordoen, aan te pakken. // Het is verboden om wijzigingen of toevoegingen aan de apparatuur aan te brengen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant.// Eventuele reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant van de apparatuur of zijn gecertificeerde vertegenwoordiger. // Het PBM zal niet worden gebruikt buiten zijn beperkingen, noch voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld. // De PBM moet een item voor persoonlijk gebruik zijn. // Zorg er voor gebruik voor dat de uitrustings-elementen die in een valbeveiligingssysteem zijn gemonteerd, compatibel zijn. Controleer periodiek de aansluiting en afstelling van de onderdelen van de apparatuur om te voorkomen dat ze per ongeluk worden losgelaten of losgekoppeld. // Het is verboden combinaties van apparatuur te gebruiken waarbij de veilige functie van een van hen wordt aangetast of de veilige functie van een ander wordt verstoord. // Voor elk gebruik van PBM, is het verplicht om een voorafgaande controle van de apparatuur uit te voeren om ervoor te zorgen dat het in een bruikbare staat is en dat het correct werkt voor gebruik. // Tijdens de



controle voorafgaand aan het gebruik is het noodzakelijk om alle elementen van de apparatuur te inspecteren op mogelijke schade, overmatige slijtage, corrosie, slijtage of snijden. // Na elke 12 maanden gebruik moet het PBM uit gebruik worden genomen voor een gedetailleerde periodieke inspectie. De periodieke inspectie moet worden uitgevoerd door een persoon die bevoegd is voor periodieke inspectie. Periodieke inspectie kan ook worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn gemachtigde vertegenwoordiger. In het geval van sommige soorten complexe apparatuur, bijvoorbeeld sommige soorten intrekbare valbeveiligers, kan de jaarlijkse inspectie alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn gemachtigde vertegenwoordiger. // Regelmatige periodieke inspecties zijn essentieel voor het onderhoud van de apparatuur en de veiligheid van de gebruikers, die afhankelijk is van de voortdurende effectiviteit en duurzaamheid van de apparatuur. // Tijdens de periodieke inspectie is het noodzakelijk om de leesbaarheid van de markering van de apparatuur te controleren. // Het is essentieel voor de veiligheid van de gebruiker dat, indien het product buiten het oorspronkelijke land van bestemming wordt doorverkocht, de wederverkoper de instructies voor gebruik, onderhoud, periodieke controle en reparatie verstrekt in de taal van het land waarin het product zal worden gebruikt. / PBM moet onmiddellijk worden gestopt wanneer er twijfel ontstaat over de toestand ervan voor veilig gebruik en mag niet opnieuw worden gebruikt totdat de fabrikant van de apparatuur of zijn vertegenwoordiger dit schriftelijk heeft bevestigd nadat de apparatuur is gerepareerd. / PBM moet onmiddellijk worden verwijderd en vernietigd wanneer het is gebruikt om een val te stoppen. // Een full body harnas is het enige aanvaardbare lichaamsbeveiligingsapparaat dat kan worden gebruikt in een valstopstelsel. // In een full-body harnas, gebruik alleen de ankerpunten gemarkeerd met de hoofdletter "A" om een valstopstelsel vast te stellen. // De verankeringinrichting of het ankerpunt voor het valbeveiligingssysteem moet altijd worden geplaatst en de werkzaamheden moeten zodanig worden uitgevoerd dat zowel de kans op vallen als de mogelijke valafstand tot een minimum worden beperkt. // Het apparaat of ankerpunt moet boven de positie van de gebruiker worden geplaatst. // De vorm en de constructie van het apparaat/ ankerpunt mogen niet toelaten dat de apparatuur door zijn eigen werking wordt losgekoppeld. // Het is verplicht om de nodige vrije ruimte onder de gebruiker op de werkplek te controleren voor elke gelegenheid van het gebruik van het valstopstelsel, zodat er in geval van een val geen botsing met de grond of een ander obstakel in het pad van de val zal zijn. De vereiste waarde van de vrije ruimte moet worden genomen uit de handleiding van de gebruikte apparatuur.

Tässä oppaassa kerrotaan, miten laitteita käytetään oikein. Vain joitakin käyttötarkoituksia ja tekniikoita on esitetty. Varoituskyltit kertovat sinulle mahdollisista riskeistä, jotka liittyvät laitteidesi käyttöön. Korkealla tapahtuvaan toimintaan liittyvä vakavia riskejä, joita ei ole kuvattu tässä käsikirjassa, jossa jokainen käyttäjä on vastuussa tällaisten riskien hallinnasta, heidän turvallisuudestaan, toimistaan ja niiden seurauksista. Jos et hyväksy tätä tai et ymmärrä tätä käsikirjaa, älä käytä laitteita. Ota yhteyttä Accesukseen, jos sinulla on epäilyksiä tai vaikeuksia ymmärtää. Sertifikaatti löytyy seuraavasta linkistä: [www.accesusgroup.com](http://www.accesusgroup.com)

#### **KAUVAUS**

Kiinnityspiste PAF180-12 on osa henkilönsuojaimia putoamista vastaan. Sitä käytetään laitteiden lifeline kohtaan rakenteellinen ankuri. Laitte on standardin EN 795 tyyppi A (suoja putoamiselta korkeusankkurilaitteita) ja teknisen spesifikaation TS 16415:2013 (henkilönsuojaimet putoamiselta - ankkurilaitteet - suositukset useamman kuin yhden henkilön samanaikaiseen käyttöön tarkoitettuille ankkurilaitteille) mukainen. Tämä laite sopii enintään kahdelle henkilölle.

PAf180 - 12 on testattu riippumattomassa laboratoriossa ISO 17025 QUINTIN -sertifikaation-825 route de Romans-38160 Saint Antoine l' Abbaye, Ranska.

#### **Tekniset tiedot:**

- Pienen murtokuormitus: 25kN
- Materiaali: AISI 304 ruostumaton teräs
- Henkilömäärä: 2
- Kiinnityspuitti: M12
- Yleiset toimenpiteet: KS. Kuva.1

#### **KÄYTTÖTAPA**

PAF180-12-kiinnityspistettä saavat käyttäjä vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai pätevän ja vastuullisen henkilön suora visuaalinen valvonta. Otat henkilökohtaisesti kaikki riskit ja vastuun kaikista vahingoista, vammoista tai kuolemantapauksista, jotka voivat tapahtua tuotteidemme väärin käytön aikana tai sen jälkeen missä tahansa olosuhteissa. On suositeltavaa merkitä laite seuraavan tarkastuspäivän päivämäärällä (kuukausi ja vuosi) erityisellä tarralla (Kuva.2). Huomio: merkitse ennen ensimmäistä käyttöä ensimmäisen tarkastuksen päivämäärä (ensimmäinen käyttöpäivä +12 kuukautta; esimerkiksi ensimmäinen käyttö 01.2013 - merkitse tarkastus 01.2014). Jos kiinnityslaitteen merkintä ei ole käytettävissä, asennuksen jälkeen on suositeltavaa laittaa ylimääräinen merkintä kiinnityslaitteen lähelle.

#### **NIMIKKEISTÖ**

1. Viitenumero
2. Valmistuspäivä
3. Varoitus: Lue käyttöohje
4. Valmistaja
5. Säännöt / määräykset
6. Henkilöiden enimmäismäärä
7. Sarjanumero
8. Lastaussuunta



9. Laitteen staattinen vastus

10. Materiaali

#### **ASENNUS**

1. Ennen asennusta kiinnityspiste on säilytettävä puhtaassa ja kuivassa paikassa olosuhteissa, jotka estävät mekaaniset vauriot.

2. Asennuksen on oltava pätevien henkilöiden tai organisaatioiden suorittama ja suoritettava mekaanisten ja rakennusliitosten periaatteiden mukaisesti.

3. Liitäntään käytetään M12-ankkuriruuveja, jotka ovat vähintään luokkaa A2-70 ruostumatonta terästä. Ruuvien pituus on valittava yhdistettyjen elementtien paksuuden perusteella.

4. Asennukset on todennettava asianmukaisesti esimerkiksi laskelmin tai testein.

5. Ota huomioon asennuspaikan ympäristöolosuhteet, jotka voivat johtaa ankkuripisteen ja liittimien korroosioon.

6. Noudata EN795-standardin informatiivisessa liitteessä olevia asennusohjeita.

7. Liitäntä betonipintoihin on tehtävä mekaanisilla ankkureilla, joissa on Kierrevarsi M12. Tämän betonipintojen puristuslujuuden on oltava vähintään 20 MPa. (KS. esimerkiksi Kuva.3).

8. Kuvioidessa Kuva.3 ja kuva.installatioesimerkit on esitettävä kuvassa. 4; 4 on esimerkki pafi80-12: n kiinnittämisestä teräspintaan ruuvin M12, aluslevyn DIN125 M12 ja ITSELUKITTUVAN mutterin DIN985 M12 avulla.

9. Rakenteeseen välittyvä voima on alle 12 kN. Voiman mahdollisista suunnista katso kuva. 5.

10. Taipumapiste ei saa ylittää 5 mm.

11. Tarkista käyttäjän alla oleva vapaa tila! Vapaa etäisyys H (kuva.6) työtason ja maanpinnan (tai muun esteen) välillä on määritettävä koko suojajärjestelmä käytetystä laitteesta riippuen (putoamisuoja tai kiinnityselementti). Vapaa etäisyys on kunkin laitteen etäisyyksien summa. (1.Ankkuripiste; 2.Putoamisenestolaitteen sijainti; 3.Valjaiden kiinnityspisteen taso).

Kiinnityspisteen käytön putoamispsyäytysjärjestelmän yhteydessä on oltava putoamispsyäytysjärjestelmien käyttöohjeiden ja pakollisten standardien mukaista:

- EN 361-turvaväljälle.
- EN353-2, EN355, EN360 putoamisenestolaitteille.
- EN362-liittimille
- EN795-ankkureille

Rakenteellisen kiinnityspisteen tulee sijaita työpaikan yläpuolella, eikä sen muoto saa mahdollistaa laitteen automaattista irrottamista.

#### **Dokumentaatio toimitetaan asennuksen jälkeen:**

Asennuksen jälkeen kopiot on annettava käyttäjälle asennusasiakirjoista.

Tässä asiakirjassa on oltava vähintään seuraavat tiedot:

- Laitoksen osoite ja sijainti.
- Asennusyrityksen nimi ja osoite.
- Asennuksesta vastaavan henkilön nimi.
- Tuotteen tunnistetiedot (valmistaja, malli, tyyppi).

- Kiinnityslaite (valmistaja, tuote, voimat tutkittavaksi).

- Piirustus laitoksen.

Tämä kaaviopiirros on tilattava ja sen on oltava sisältäen ainakin tiedot siitä, että laite:

- Se asennettiin ohjeiden mukaisesti valmistajan asennus.
- Se on toteutettu suunnitelman mukaisesti.
- Se on kiinnitetty määritettyyn alustaan.
- Se kiinnitettiin määritetyllä tavalla (pulttien lukumäärä, oikeat materiaalit, oikea asento).
- Se otettiin käyttöön tietojen mukaan valmistajalta.
- Valokuvatiedot on annettu, varsinkin kun kiinnikkeet ja Alustan kohde-tuudet eivät enää näy valmistamisen jälkeen asennus.

#### **KÄYTÖN PERUSPERIAATTEET**

1. Ennen kuin asennat ankkuripisteen, lue tämä käsikirja ja noudata tiukasti sen suosituksia.

2. Tämän käsikirjan tulisi aina olla kiinnityspisteen asentajan tai käyttäjän saatavilla.

3. Kiinnityspisteen voimat asentaa vain henkilöt, joilla on riittävä tietämys ja kokemus tältä alalta, erityisesti EN795-standardin tuntemus, ankkureiden asennuksen tuntemus valmistajansa ohjeiden mukaisesti ja tämän käsikirjan tuntemus. Asennetun kiinnityspisteen on tarkastettava (hyväksyttävä) tällä alalla pätevä henkilö (esimerkiksi insinööri tai pätevä suunnittelija), jonka on myös tarkistettava rakennuksen rakenne ankkuripisteessä sen lujituksen suhteen.

4. Ankkuripisteen rakentaja on yksin vastuussa sen asennuksesta. Valmistaja tai jakelija ei ole vastuussa huolimattomasta kokoomisesta tai suositusten noudattamatta jättämisestä. Valmistaja ja/tai jakelija toimittaa pyynnöstä kaikki tarvittavat tekniset tiedot tuotteesta, sen kokoonpanotekniikasta, tarkastuksesta ja tuotetodistuksesta.

5. Kiinnityspisteen kanssa käytettävät henkilönsuojaimet on kiinnitettävä EN362-standardin mukaisella liittimellä ottaen huomioon tämän laitteen käyttöohjeissa olevat suositukset.

6. PAF180-12: ta tulisi käyttää vain henkilönsuojainten kiinnittämiseen korkeudelta putoamista vastaan tyyppi A standardin EN795 mukaisesti siten, että tuota suojajärjestelmä on en363-standardien mukainen.

7. Jos asennus tehdään muihin kuin tässä käsikirjassa määriteltyihin materiaaleihin (esimerkiksi puuhun), varmennuslaskelmat kiinnityslujuuden noudattamisesta EN795-standardin kanssa on tehtävä pätevälle suunnittelijalle.

8. On kiellettyä käyttää ankkuripistettä, jossa on ilmeisiä vikoja (korroosio, halkeamat, muodonmuutos).

9. Putoamisen pysäyttämiseen osallistuneen ankkuripisteen käyttö on kielletty.

10. Kiinnityspisteen käyttö kuormien nostamiseen on kielletty.

11. Laitteen luvattomat muutokset ovat kiellettyjä.

12. Asennuksen aikana suojajärjestelmä on suunniteltava





siten, että kiinnityspiste sijaitsee käyttäjän yläpuolella. 13. Suojausjärjestelmässä olisi käytettävä alle < 6 kN:n putoamista rajoittavaa voimaa, esimerkiksi sisäänvedettävää putoamissuojainta tai energianvaimentimella varustettua kantohihnaa.

#### **KÄYTTÖÖN**

Laitetta voidaan käyttää 10 vuotta, laskettuna ensimmäisestä käytöstä, plus 2 vuotta edellisestä varastoinnista.

#### **PUTOAMISSUOJAINTEN YLEISET PERIAATTEET**

Henkilö, jolla on sairaus, joka voi vaikuttaa laitteen käyttäjän turvallisuuteen normaalissa ja hätätilanteessa, ei saa käyttää henkilönsuojainta. // Pelastussuunnitelma on käytettävissä työn aikana mahdollisesti ilmenevien hätätilanteiden varalta. // On kiellettyä tehdä mitään muutoksia tai lisäyksiä laitteisiin ilman valmistajan etukäteen antamaa kirjallista suostumusta. // Kaikki korjaukset voi suorittaa vain laitevalmistaja tai sen sertifioitu edustaja. // Henkilönsuojainta ei käytetä sen rajoitusten ulkopuolella eikä muihin tarkoituksiin kuin niihin, joihin se on tarkoitettu. // Henkilönsuojaimen on oltava henkilökohtaiseen käyttöön tarkoitettu. // Varmista ennen käyttöä, että putoamisjärjestelmään kootut laiteelementit ovat yhteensopivia. Tarkista säännöllisesti laitteiden komponenttien kytkentä ja säätö, jotta ne eivät vahingossa vapaudu tai irtoa. // On kiellettyä käyttää laiteyhdistelmiä, joissa toisen turvallinen toiminta vaikuttaa tai häiritsee toisen turvallista toimintaa. // Ennen jokaista henkilönsuojaimen käyttöä on suoritettava laitteiden alustava tarkastus sen varmistamiseksi, että ne ovat käyttökelpoisessa kunnossa ja toimivat oikein ennen käyttöä. // Käyttöä edeltävän tarkastuksen aikana on tarpeen tarkastaa kaikki laitteen osat mahdollisten vaurioiden, liiallisen kulumisen, korroosion, hankauksen tai leikkaamisen varalta. // Joka 12 kuukauden käytön jälkeen HENKILÖNSUOJAINTILAITTE on poistettava käytöstä yksityiskohtaista määräaikaistarkastusta varten. Määräaikaistarkastuksen suorittaa määräaikaistarkastukseen pätevä henkilö. Määräaikaistarkastuksen voi suorittaa myös valmistaja tai tämän valtuutettu edustaja. Tietyn tyyppisten monimutkaisten laitteiden, esimerkiksi tietyn tyyppisten sisäänvedettävien putoamissammuttimien tapauksessa vuositarkastuksen voi suorittaa vain valmistaja tai hänen valtuutettu edustajansa. // Säännölliset määräaikaistarkastukset ovat välttämättömiä laitteiden ylläpidon ja käyttäjien turvallisuuden kannalta, mikä riippuu laitteiden jatkuvasta tehokkuudesta ja kestävyyydestä. // Määräaikaistarkastuksen aikana on tarpeen tarkistaa laitteen merkinnän luettavuus. // Käyttäjän turvallisuuden kannalta on olennaista, että jos tuotetta myydään alkuperäisen kohdemaan ulkopuolella, jälleenmyyjä antaa käyttö -, huolto -, määräaikaistarkastus- ja korjausohjeet sen maan kielellä, jossa tuotetta on tarkoitus käyttää. // Henkilönsuojaimet on lopetettava välittömästi, kun herää epäily niiden turvallisuudesta käyttökunnosta, eikä niitä saa käyttää uudelleen, ennen kuin laitteen valmistaja tai hänen edustajansa on vahvistanut ne kirjallisesti laitteen korjaamisen jälkeen. // Henkilönsuojaimet on poistettava välittömästi ja tuhottava, kun niitä on käytetty putoamisen pysäyttämiseen. // Kokovartalovaljaat ovat

ainoa hyväksyttävä vartalon turvalaite, jota voidaan käyttää putoamispidätyksessä. // Käytä kokovartalovaljaissa vain isolla A-kirjaimella merkityt kiinnityspisteitä putoamisen pysäyttämiseen. // Putoamispysäytysjärjestelmän ankkurointilaitteita kiinnityspiste on aina sijoitettava ja työ on suoritettava siten, että sekä putoamismahdollisuus että mahdollinen putoamisetäisyys minimoidaan. // Laitteita kiinnityspiste on sijoitettava käyttäjän sijainnin yläpuolelle. // Laitteen / kiinnityspisteen muoto ja rakenne eivät saa mahdollistaa laitteen irrottamista omalla toiminnallaan. // On pakollista tarkistaa tarvittava vapaa tila käyttäjän alla työpaikalla ennen jokaista putoamisjärjestelmän käytökertaa, jotta putoamisen sattuessa ei törmää maahan tai muuhun esteeseen putoamisen tiellä. Vapaan tilan vaadittu arvo on otettava käytetyn laitteen käyttöohjeesta.



زاييمختا دا بچتا 8.

زاوجلل عتقابت قوقام 9.

داوملا 10.

**بچيشت**

1. زاييمختا يفت طبرلا عطقون نيزيخت بچي ، تيببشتلا لبق 1 . يكيهنيكهيما فلتلا عذمت فورظ يفت ، فناجر فيظن .
2. صئصع تاهظنم وا اصلن لبق نم تيببشتلا مئتي نا بچي .
3. فلتلا يكيهنيكهيما لصلفا مئتي ايديابيل اقفو ذيغت مئتي يونا دلا ، 12 م تيببشتلا ريسام دمختسا ، لاصلتال 3 .
4. لروا پرتياخ بچي ، 70-2 ايفلا نم انصردل موقامل ذولفلا نم .
5. بچي مئتي رصان غلا كئيس يلغ وان ب يار بيا
6. لئيبس يلغ ، جيحص لکشرب تاتيببشتلا نم قوقختلا بچي .
7. تارابتخال و تاباسجال قيرظنغ لاشملا
8. تيببشتلا عومل قيرظنغ يفتيلا فورظلا رابتخال يفت ذخت .
9. تاصروملاو طبرلا عطقون لفاقت غلا يدوت نا زاييمختا يفتلا .
10. يمالغلا قيرظنغ يفت قدرولا تيببشتلا تاميلغت عبتا .

795. نا راي غرملا

قيرظنغ قيرظنغ خا جصلاب لاصلتالا مئتي نا بچي .  
12 م ببلولملا عچلا تاذ قيرظنغ يفتيلا يمارملا .  
للاصا ابچي 20 نع لقت اطغض قوق قيرظنغ خا جصلالا دمل (3. نيتختلا لاشملا نظر)

تيببشتلا عطقون مئتي يفتلا 3. لکشلا ماقرالا يفت 8 .  
جصل غلا 180-12 فاب تيببشت يلغ لاشم وه 4 + 4 . لکشلا يفت 12 م 125 نيديلا غ ، 12 م رامسلا نم ختاسرم عم ، بلصللا

نتويون وليك 12 نم لقا لکيها غلا طوقونملا قوقلا 9 .

5. لکشلا رظنا قوقللمت جمل تاهاجتالا يلغ لوصولل

مم 5 فابرغلا عطقون زواجتالا بچي 10 .

7. قوقلا فاصسلا : بچي تيببشتلا تيجت قيرظنغ خا جصلالا نم قوقخت 11 .

بقيوق (وا مئريالا عيوتسرم لمرغلا عيوتسرم نيدي 6. نيتخت ح

تادغلا يلغ ادمتخا ملامکاب يهامل ماطن نيديت بچي (ورخا

قوقلا فاصسلا . (ماسرلا رصنغ و اطوقوسلا غلام) بچي دمختسا

زواجلا فقووم 2 : طبرلا عطقون 1) . زاج لک تافاسرم عومجم يه

(زيخت طبر عطقون عيوتسرم 3 : طوقوسلا دناضلا

ماظن بچي قيرظنغ يفت طبرلا عطقون مادختسا نوکي نا بچي

فاقيا فظنن مادختسا تاميلغت عم اقفوتم طوقوسلا فاقيا

ي: مزالالا ريباعلاو طوقوسلا

قوراللا ريبختلا 361 زوا -

طوقوسلا دناضلا تادغمل 360 نا ، 355 نا ، 353-2 نا -

تاصروملا 362 نا -

يسارملا 795 نا -

لمعلا نم قيرظنغ قيرظنغ قيرظنغ طبرلا عطقون نوکي نا بچي

زواجلا يفتيلا لصلفا لافظن جهمي الا بچي

**تيببشتلا دغب قوقللا ريبخت مئتي**

دمختسا لمرغلا عيوتسرم بچي ، تيببشتلا دغب

تيببشتلا قيرظنغ

يلغ لقا يلغ دناضلا اذ يوتخي نا بچي

ي: مزالالا تامولعلا

فانملا عقومونونع -

بي. بختلا ظفرش ناونوعوملا -

تيببشتلا نع لووسرلا مئتي مئتي مئتي -

(عورلا ، ليدوملا ، غناصلا) مئتي نيديت -

تاقوقلا ، مئتي ، و عئصملا ظفرشلا زواجلا تيببشت -

(لووسم)

تيببشتلا قيرظنغ يفتيلا عطقون -

بچي يفتيلا عطقون مبرلا اذ يفت لکارتشالا بچي

زواجلا يفتلا تامولعلا يلغ لقا يلغ يوتخت

لکشرب لبق فصاخلا تادغلا مادختسا يفتيلا ليدلا اذ عرشي  
طوقون تايونقوتلا تامادختساو صب ع ميقوت مئتي . جيحص  
قوقل عتملا لقت جمل رطاخلما صب نم مئتي ليا ريدختلا تامولع  
غافترا الا يفت لقتشالا يوقوت . لبق فصاخلا تادغلا مادختساب  
نوکي شوخ ، ليدلا اذ يفت فقوسوم ريغ قيرظنغ رطاخلما  
ملا عئصا دمختساو رطاخلما اذ قيرظنغ الووسم دمختسرم لک  
لف ، ليدلا اذ يفت مئتي الا و اذ ليقوت ال تنک اذ . اصقواو  
وا لکولفلا يفتيلا نوکي اذ اذ سيرفا لاصلتالا . زواجلا دمختست  
مئتي يفت تابووص

ي: مزالالا طبارلا يلغ عفا دشارلا يلغ عورتللا نمقي

www.accessgroup.com

### فصل اول

ي: مزالالا يهامل تادغلا تانومل دح يه 12-180 طبرلا عطقون  
هايلا نايرش قيرظنغ ليدللا ليدللا مادختسا مئتي . طوقوسلا دناض  
ا مئتي 795 نا نم زواجلا قيرظنغ . يفتيلا ملامکاب لاسرم عطقون  
تافاصروملاو (عومجم قيرظنغ) عئصملا نم طوقوسلا دناض (يهامل)  
دناض يفتيلا يهامل تادغلا (عومجم) 2013:1645 يسيه يفتيلا  
مادختسا لمرغلا لاسرم قيرظنغ ليدللا تايوتسرم - لاسرم قيرظنغ - طوقوسلا  
مسارنم زواجلا اذ . (جاو تيقو نيدي دحوا صخش نم رشقا لبق نم  
ي. صرخا دغب نيصخشلا

وسا لقتسلا دمختسا لبق نم 12-180 فاب رابتخال مئتي دقو  
38160 - نامورلا نيدي قيرظنغ 825 - نيديت نيديت تادغلا 17025  
اسرنف - يابال ناوطن تناس

ي: مزالالا تافاصروملا

نتويون وليك 12 يذالا دلا : عتقابت قوقام -

انصردل موقامل ذولفلا 304 يسيه : داوملا -

2 : صرخا لبق دغ -

12 م نم : تيببشتلا رامسم -

1. لکشلا رظن : قيرظنغ ليدللا تاسايقلا -

ي: مزالالا تافاصروملا

نتويون وليك 25 : لمجلا رسلا يذالا دلا -

انصردل موقامل ذولفلا 304 يسيه : داوملا -

2 : صرخا لبق دغ -

12 م نم : تيببشتلا رامسم -

1. لکشلا رظن : قيرظنغ ليدللا تاسايقلا -

### مادختسا قيرظنغ

صرخا لبق نم 12-180 طبرلا عطقون مادختسا بچي  
يرصملا ملامکاب تاجت و ، طوقون نيديوسرلاو نيصختسلا  
ايصخش لمختت تنان . لووسم صئصع صخش رشابملا  
وا تاباسجالا و اراضالا عومجم نع يفتلوسرلاو رطاخلما عومجم  
ملا مزالالا مادختسا دغب و اناضلا تاجت نيديتلا فاقوللا  
فورظنغ نم فرظنغ نيديت اناضلا مئتي

خيرات نم (صملاو رطاخلما) خيرات بچي زواجلا زيببشت يفتيلا  
ليبي : بابختلا (2. لکشلا) صرخا قيرظنغ يذالا تاسايقلا

مادختسا (خيرات) لوالا صملا خيرات دغ ، لوالا مادختسا  
01.2013 لوالا مادختسا ، لاشملا لئيبس يلغ ؛ ارض 12+ لوالا

يللا لووسرلا لئيبس نم لبق مل اذ (01.2014 صملا دغ -

دغب نم صملا نم ، تيببشتلا زواج يلغ قيرظنغ قيرظنغ  
تيببشتلا زواج نم برقوقلا يفتيلا ؛ ايضا قيرظنغ يفتيلا

### تايوتسرم

1. يفتيلا مئتي .

2. مئتي خيرات .

3. ليدللا اذ اذ : ريبخت .

4. عئصملا ظفرشلا .

5. عئصملا / دغوللا .

6. صرخا لبق دغب صرخا لبق دغلا .

7. يفتيلا مئتي مئتي .



عاجتہ ذرا لائقاً قطع نہ لوگتس // عیراطلاو یداعلا مآدختسالا یف  
 رطحی // لمعلل انما انثرت بق زیروط تالاح یا عم لماعثلل  
 قیظ قنوم نوذ تادععلما یلا قضاوا و ارپیغت یا عارچ  
 نم الا تالمصرنا یا عارچ لقمی // و عینصملا ظفرشلنا نم قنوم  
 مبی زلا // دبت ععلما طرمم و تادععلما طرمم و عینصملا ظفرشلنا لبق  
 ضار غل الو ، اودوح چراخ قیصخشلا قیاقولا تادع مآدختسالا  
 قیاقولا تادع نوگتس نا بجی // امل خصص ععلما لقتل ریغ چراخ  
 مآدختسالا لبق // مآدختسالا مآدختسالا اردصن ع قیصخشلا  
 طوقرمللا عجم ماظن یف و عجمعلما تادععلما رصانع و قفاوت نم دقتات  
 ععمل تادععلما تناولقم لیذعتو لیصوتو نم یرود لکشرب وقت  
 تاخرموم مآدختسالا رطحی // اطلعل قیرط ن ع اطرصف و اقالظ  
 لغادبت و ادحال قنمآل قفیظولما امدف رشانت یمنلا تادععلما نم  
 قیامعل تادععلما مآدختسالا لبق // رخال قنمآل قفیظولما عم  
 نم دقتاتلل تادععلما یلوا ص صف عارچ یرورضلا نم ، قیصخشلا  
 لبق یحص لکشرب لمعت انوا مآدختسالا طلیاق علاج یف انوا  
 یرورضلا نم ، مآدختسالا لبق لم ص صف مالنا // مآدختسالا  
 و ا لبت ععلما فلتللا ن ع ائبج زا هملرا رصانع عجم ص صف  
 12 لک دبع // عطقولا و لقلقتا و لقلقتا و اطرمعللا لقلقتل  
 ص صفلا مبی نا بجی لصفم یرود ص صف عارچ ل مآدختسالا  
 نلمی . یرورضلا شیفتل ص صف صخش لبق نم یرورضلا  
 طرمم و عینصملا ظفرشلنا لبق نم یرورضلا ص صفلا عارچ اضری  
 لیمس یلع ، قنمآل تادععلما عاروا ض ص صف علاج یف ، ضرورفملا  
 ال ، مبرسمل طلیاقلا طوقرمللا تاعلم عاروا ض ص صف ، لاشملا  
 عینصملا ظفرشلنا لبق نم الا یرورضلا ص صفلا عارچ نلمی  
 یرورضلا شیفتل تاعلم ربعتت // ضرورفملا طرمم و  
 نم ، یرورضلا طوقرمللا تادععلما قنمآل قیصخشلا قیوروش قنمآل  
 انعامتسو تادععلما یلع عارچ رادبعت یلع دبت عجم ، یذلا رمالا  
 حضور نم قنمآل یرورضلا نم ، یرورضلا ص صفلا مالنا  
 علاج یف نوا مآدختسالا طوقرمللا یرورضلا نم // تادععلما مالنا ع  
 عیابمل دبقی ، یلمسالاص ص صفلا دلب چراخ چنملا عیب قناع  
 حالصالاو قیوروللا عارچ مالنا عینصملا مآدختسالا تاملتت  
 فاقیا بجی // یف چنملا مآدختسالا مبی یذلا دلبللا غلج  
 اصلاح لوح کش یا روط ن ع اروف قیصخشلا قیاقولا تادع  
 امدکتا مبی یتح چراخ قنمآل مآدختسالا دجو ن مالنا مآدختسالا  
 ن ع بوری نم و تادععلما عینصملا ظفرشلنا لبق نم ایباتک  
 قیصخشلا قیاقولا تادع عم غارچا بجی // تادععلما حالصر دبع  
 ریخت // طوقرمللا مآدختسالا ن ع امیجدتو روسلا یلع  
 یذلا لوبقملا دیولما بقولما دیویقت زاجه و مبرسمل لکم  
 لمائل مزاج یف // طوقرمللا فاقیا ماظن یف مآدختسالا نلمی  
 یربکلا فرجلب قنمآل طوبرلا طلق طوق دختسالا ، مبرسمل  
 زاجه عجمو امیاد بجی // طوقرمللا فاقیا ماظن حالصر ،  
 مبرسمل طوقرمللا فاقیا ماظن تیبختل طلق و تیبختل  
 قفاصمو طوقرمللا قیامبتحا نم لروقت قنمآل لبق دویقت  
 قوف طوبرلا طلق و زاجمل عضو بجی // . تیبختل طوقرمللا  
 طلق / زاجمل انبوا لکش مبرسمل الا بجی // . دختسالا عضو  
 نم // بب نم غارچ عارچ لبق زاجمل لصفم طوبرلا  
 مآدختسالا تحت تمزالا قیاملا عمارمل نم قنمآل یرورضلا  
 طوقرمللا فاقیا ماظن مآدختسالا مبرسمل لکم لبق لمعل ناگم یف  
 و ضررالا نم دماصت لمانه زولکی نل طوقرمللا علاج یف شیثب ،  
 بقولملا موقولا ذویق نا بجی ، طوقرمللا رسم یف رخا قناع یا  
 تادععلما ص مالنا تاملتت عمل لیلد نم قیاملا عمارمل  
 مآدختسالا

تاملتت عمل اقصو تیبختت  
 عینصملا ظفرشلنا تیبختت  
 قنمآل اقصو ذیقتت  
 دختسالا یلع قیصخشلا  
 یغ عارچلا (دبع) دوجمل و جملا یلع مآدختسالا  
 (حی صرمللا عضو ممل ، عی صرمللا داوملا  
 تاملتت اقصو ذیقتت عجمو بت -  
 عینصملا ظفرشلنا نم  
 یغ عارچل عجمو بت -  
 قنمآل تابلجلا امدن ع امروص عو  
 امنا نال دبع قیوروم دبع مل عتالفا  
 تیبختت

### مآدختسالا قنمآل ایداعلا

1. طوقرمللا تیبختت لبق .
2. طلق لغزم و ا متجملل امیاد اجانم لیلدلا اذو زولکی نا بجی .  
طوبرلا
3. مدیمل صاخش لبق نم الا طوبرلا طلق تیبختت نلمی ال .  
رای عم قنمآل عم امی ال ، لاملا اذو یف قیفاک قنمآل عرعم  
تادععلما تادععلما اقصو یبرامللا بقرت قنمآل ، 795 نا  
طوبرلا طلق ص صف بجی . لیلدلا اذو قنمآل امل و عینصملا  
یلع (ع) لاملا اذو یف ص صف صخش لبق نم (دبت عجملا) عتیملم  
اضری عمل ع بجی یذلا ( لومو مبرسم و امینم ، لاشملا لیمس  
حتوق شیخ نم طوبرلا طلق ن ع یلملا دیویقت نم قنمآل  
ال ، تیبختت ن ع دیولما لوبوملا و طوبرلا طلق یترنم ،  
4. و لاملا عم یمنلا ن ع طوقرمللا یه زورملا الو عینصملا ظفرشلنا  
و عینصملا ظفرشلنا دقتس ، بلطللا ن ع ، تاییصوتل اقصو ال  
قل عجمی ایف قنمآل یمنلا تاملتت عجمو زورملا او  
چنملا ماکوشو قیصخشلا عجم یمنلا یمنم یمنم یمنم  
عم قنمآل قیصخشلا قیاملا تادع مآدختسالا بجی .  
5. غارم عم ، 362 نا رای عمل اقصو لصرم مآدختسالا طلق  
تادععلما هذو مآدختسالا تاملتت یف قنمآل تاییصوتل  
6. طوبرلا طلق 180-112 قیورملا قیاملا زاج مآدختسالا یمنم  
اقسو ، عانسترا نم طوقرمللا دص قیصخشلا قیاقولا تادع  
قیاملا ماظن قفاوتی شیثب ، فلأ عوملا نم 795 نا رای عمل  
7. 363 نا رای عم عم واشرنا بت یذلا  
یف دختسالا لقتل ریغ عارچ داوم یف تیبختل علاج یف  
مبی نا بجی ، (بشخ یف ، لاشملا لیمس یلع) لیلدلا اذو  
8. نا رای عم عم طوبرلا قوئل لامتلانل نم قنمآل تابلج ص فیلکت  
لومو مبرسم لیلد 795  
9. (لقلقت) ، عجمو بسوی عم طوبرلا طلق مآدختسالا رطحی .  
(موشقلا ، و قوشلا ،  
ضریقلا یف تفرش یمنلا طوبرلا طلق مآدختسالا رطحی .  
10. طوقرمللا یلع  
11. لاملا غنرل طوبرلا طلق مآدختسالا رطحی .  
12. زاجمل علاج اب مبرسم ریغ نال ذیقتت عارچ رطحی .  
13. عجمت شیثب عجمو قیاملا ماظن موطختت بجی ، تیبختل ماننا  
دختسالا قوف طوبرلا طلق  
14. ولکی 6 < نم لقا طوقرمللا نم دوق مآدختسالا بجی .  
15. طوقرمللا عجم ، لاشملا لیمس یلع ، قیاملا ماظن یف نلمی  
16. قیاملا ص صف عم لاسح و مبرسمل لبق  
17. قیاملا رمالا

مآدختسالا نم مبی بت ، تاوانس 10 قنمآل تادععلما مآدختسالا نلمی  
 قیاملا نلمی یمنم ناوانس 2 یذلا قضاوالاب ، لوا  
**طوقرمللا نم قیاملا تاملتت قنمآل ایداعلا**  
 صخش لبق نم قیصخشلا قیاقولا تادع مآدختسالا دبع بجی  
 تادععلما دختسالا مآدختسالا یلع و شوق قنمآل لبق



В этом руководстве объясняется, как правильно использовать ваше оборудование. Представлены только некоторые виды использования и техники. Предупреждающие знаки информируют вас о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего оборудования. Деятельность на высоте сопряжена с серьезными рисками, не описанными в настоящем руководстве, в котором каждый пользователь несет ответственность за управление такими рисками, за свою безопасность, за свои действия и за их последствия. Если вы не согласны с этим или не понимаете данное руководство, не пользуйтесь оборудованием. Свяжитесь с Accessus, если у вас есть какие-либо сомнения или трудности с пониманием.

Сертификат находится по следующей ссылке: [www.accessusgroup.com](http://www.accessusgroup.com)

### **ОПИСАНИЕ**

Точка крепления PAF180-12 является компонентом средств индивидуальной защиты (СИЗ) от падений. Он используется для подключения устройств защиты от падения к точке крепления конструкции. Устройство соответствует стандарту ЭН 795 Тип А (Защита от падения с высоты-Крепёжные устройства) и технической спецификации TS 16415:2013 (Средства индивидуальной защиты от падения – Крепёжные устройства – Рекомендации по крепёжным устройствам для одновременного использования более чем одним человеком). Это устройство подходит максимум для двух человек.

PAF180 - 12 был протестирован независимой лабораторией ISO 17025 QUINTIN CERTIFICATIONS - 825 маршрут де Роман - 38160 Сент-Антуан-л'Аббе-Франция.

### **Техническая характеристика:**

- Минимальная разрывная нагрузка: 25 кН
- Материал: нержавеющая сталь AISI 304
- Количество человек: 2
- Крепёжный болт: от M12
- Общие измерения: см. Рис.1

### **СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Точка крепления PAF180-12 должна использоваться только компетентными и ответственными лицами или под непосредственным визуальным контролем компетентного и ответственного лица. Вы лично принимаете на себя все риски и ответственность за любой ущерб, травмы или смерть, которые могут возникнуть во время или после ненадлежащего использования наших продуктов при любых обстоятельствах.

Рекомендуется пометить устройство датой (месяцем и годом) следующей даты проверки специальной наклейкой (рис.2). **ВНИМАНИЕ:** Перед первым использованием отметить дату первой проверки (дата первого использования +12 месяцев; например, первое использование 01.2013-отметьте проверку

01.2014). Если отметка на крепёжном устройстве недоступна, после установки рекомендуется поставить дополнительную отметку рядом с крепёжным устройством.

### **НОМЕНКЛАТУРА**

1. Справочный номер
2. Дата изготовления
3. Внимание: прочтите руководство
4. Производитель
5. Правила/положения
6. Максимальное количество человек
7. Серийный номер
8. Направление зарядки
9. Статическое сопротивление устройства
10. Материал

### **УСТАНОВКА**

- 1.Перед установкой точка крепления должна храниться в чистом и сухом месте в условиях, исключающих механические повреждения.
- 2.Монтаж должен выполняться компетентными лицами или организациями и осуществляться в соответствии с принципами механических и строительных соединений.
- 3.Для соединения используйте анкерные винты M12, минимальный класс A2-70 из нержавеющей стали. Длину саморезов следует выбирать в зависимости от толщины совмещаемых элементов.
- 4.Установки должны быть надлежащим образом проверены, например, с помощью расчетов или испытаний.
- 5.Учитывать условия окружающей среды в месте установки, которые могут привести к коррозии точки крепления и разъемов.
6. Следуйте инструкциям по установке, содержащимся в информационном приложении к стандарту EN795.
7. Соединение с бетонными поверхностями должно осуществляться механическими анкерами с резьбовым хвостовиком M12.Эта бетонная поверхность должна иметь прочность на сжатие не менее 20 МПа. (см. в качестве примера рис. 3).
- 8.Примеры монтажа показаны на рис.3 и рис.4; на рис.4 приведен пример крепления PAF180-12 к стальной поверхности с помощью винта M12, шайбы M12 DIN125 и самоблокирующейся гайки M12 DIN985.
- 9.Сила, передаваемая на конструкцию, составляет менее 12 кН. Возможные направления силы см. на рис. 5.
- 10.Точка отклонения не должна превышать 5 мм.
11. Проверьте свободное место под пользователем!: Свободное расстояние Н (рис.6) между рабочим уровнем и уровнем земли (или другим препятствием) должно определяться для всей системы защиты в зависимости от используемого оборудования (противоударного или крепёжного элемента). Свободное расстояние - это сумма расстояний для каждого устройства. (1. точка привязки; 2.Положение устройства защиты от падения; 3.Уровень точки



крепления ремня безопасности).  
Использование точки крепления в сочетании с системой защиты от падения должно соответствовать инструкциям по эксплуатации систем защиты от падения и обязательным стандартам:

- В 361 - м-для ремней безопасности.
- EN353-2, EN355, EN360 для противоударного оборудования.
- EN362-для разъемов
- EN795-для анкеров

Точка крепления конструкции должна располагаться над рабочим местом, а ее форма не должна допускать автоматического отключения устройства.

Документация будет предоставлена после установки:

После установки пользователю должны быть предоставлены копии установочной документации.

Эта документация должна содержать как минимум

следующую информацию:

- Адрес и место установки.
- Название и адрес компании-установщика.
- Имя ответственного за установку.
- Идентификация продукта (производитель, модель, тип).

- Крепежное устройство (производитель, изделие, допустимые усилия).

- Схематический план установки.

Этот схематический чертеж должен быть подписан и должен

содержать, по крайней мере, информацию о том, что устройство:

- Он был установлен в соответствии с инструкциями производителя по установке.
- Это было сделано в соответствии с планом.
- Он был прикреплен к указанному субстрату.
- Он был закреплен в соответствии с указаниями (количество болтов, подходящие материалы, правильное положение).
- Он был введен в эксплуатацию в соответствии с информацией производителя.
- Была предоставлена фотографическая информация, особенно когда крепления и нижележащая подложка больше не видны после завершения установки.

#### **ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

1. Перед установкой точки крепления прочтите это руководство и строго следуйте его рекомендациям.
2. Данное руководство всегда должно быть доступно установщику или оператору точки крепления.
3. Точка крепления может быть установлена только лицами, обладающими соответствующими знаниями и опытом в этой области, в частности, знающими стандарт EN795, знающими установку анкеров в

соответствии с инструкциями их производителей и знающими настоящее руководство. Установленная точка крепления должна быть проверена (одобрена) лицом, компетентным в этой области

(например, инженером или квалифицированным проектировщиком), который также должен проверить конструкцию здания в точке крепления на прочность.

4. Строитель точки крепления несет единоличную ответственность за ее установку. Ни производитель, ни дистрибьютор не несут ответственности за небрежную сборку или несоответствие рекомендациям. По запросу производитель и/или дистрибьютор предоставит всю необходимую техническую информацию, касающуюся продукта, технологии его сборки, проверки и сертификата на продукт.

5. Средства индивидуальной защиты (СИЗ), используемые с точкой крепления, должны быть закреплены с помощью соединителя, соответствующего стандарту EN362, с учетом рекомендаций, содержащихся в инструкции по эксплуатации этого оборудования.

6. PAF180-12 следует использовать только для крепления СИЗ от падения с высоты в соответствии со стандартом EN795 типа А, чтобы созданная система защиты соответствовала стандартам EN363.

7. В случае монтажа из материалов, отличных от указанных в настоящем руководстве (например, из дерева), расчеты по проверке соответствия прочности крепежа стандарту EN795 должны быть выполнены квалифицированным проектировщиком.

8. Запрещается использовать точку крепления с явными дефектами (коррозия, трещины, деформация).

9. Запрещается использовать точку привязки, которая участвовала в остановке падения.

10. Запрещается использовать точку крепления для подъема грузов.

11. Запрещается вносить несанкционированные изменения в устройство.

12. Во время установки система защиты должна быть спланирована таким образом, чтобы точка крепления находилась над пользователем.

13. В защитной системе должно использоваться усилие, ограничивающее падение, менее < 6 кН, например, выдвижной ограничитель падения или стропа с поглотителем энергии.

#### **СРОК СЛУЖБЫ**

Оборудование может использоваться в течение 10 лет, считая с момента первого использования, плюс 2 года предварительного хранения.

#### **ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СРЕДСТВ ЗАЩИТЫ ОТ ПАДЕНИЙ**

СИЗ не должен использоваться лицом, имеющим заболевание, которое может повлиять на безопасность пользователя оборудования при нормальном и аварийном использовании. // Должен быть разработан план спасения на случай возникновения любой



чрезвычайной ситуации, которая может возникнуть во время работы. // Запрещается вносить какие-либо изменения или изменения в оборудование, добавление в оборудование без предварительного письменного согласия изготовителя. // Любой ремонт может производиться только изготовителем оборудования или его сертифицированным представителем. // СИЗ не должен использоваться вне его ограничений или в целях, отличных от тех, для которых он предназначен. // СИЗ должен быть предметом личного пользования. // Перед использованием убедитесь в совместимости элементов оборудования, собранных в систему защиты от падения. Периодически проверяйте подключение и регулировку компонентов оборудования, чтобы предотвратить их случайное отсоединение или отсоединение. // Запрещается использовать комбинации устройств, в которых безопасная функция одного из них нарушена или мешает безопасной функции другого. // Перед каждым использованием СИЗ необходимо в обязательном порядке проводить предварительную проверку оборудования, чтобы убедиться, что оно находится в рабочем состоянии и что оно функционирует должным образом перед использованием. // Во время проверки перед использованием необходимо осмотреть все элементы оборудования на предмет возможных повреждений, чрезмерного износа, коррозии, истирание или порезы. // После каждых 12 месяцев использования СИЗ следует выводить из эксплуатации для проведения периодической детальной проверки. Периодическая проверка должна проводиться лицом, компетентным проводить периодическую проверку. Периодический осмотр также может проводиться производителем или его уполномоченным представителем. В случае некоторых типов сложного оборудования, например, некоторых типов термоусадочных средств защиты от падения, ежегодная проверка может проводиться только производителем или его уполномоченным представителем. // Регулярные периодические проверки необходимы для технического обслуживания оборудования и безопасности пользователей, что зависит от эффективности и долговечность оборудования. // Во время периодического осмотра необходимо проверять разборчивость маркировки оборудования. // Для обеспечения безопасности пользователя важно, чтобы в случае перепродажи продукта за пределами страны первоначального назначения реселлер предоставил инструкции по эксплуатации, техническому обслуживанию, периодическому осмотру и ремонту на языке страны, в которой будет использоваться продукт. // СИЗ должны быть немедленно прекращены, когда они будут использованы, возникните любые сомнения в отношении его пригодности для безопасного использования и неиспользования до тех пор, пока производитель оборудования или его представитель

не подтвердят это в письменной форме после ремонта оборудования. // СИЗ следует немедленно снимать и уничтожать, когда он использовался для предотвращения падения. // Ремешь безопасности в полный рост - единственное приемлемое устройство для удержания тела, которое можно использовать в системе предотвращения падения. // На жгуте в полный рост используйте только точки крепления, отмеченные заглавной буквой "А", чтобы закрепить систему защиты от падения. // Крепежное устройство или точка крепления для системы предотвращения падения должны всегда устанавливаться, и работы должны выполняться таким образом, чтобы минимизировать как вероятность падения, так и потенциальное расстояние падения. // Крепежное устройство или точка крепления должны быть расположены выше положения пользователя. // Форма и конструкция устройства / точки крепления не должны допускать самостоятельного отключения оборудования. // Необходимо обязательно проверять необходимое свободное пространство под пользователем на рабочем месте перед каждым случаем использования системы защиты от падения, чтобы в случае падения не произошло столкновения с землей или другим препятствием на пути падения. Требуемое значение свободного места должно быть взято из инструкции по эксплуатации используемого оборудования.











## HOJA DE INSPECCIÓN / INSPECTION SHEET

MODELO Y TIPO/ MODEL AND TYPE	
NÚMERO DE SERIE/SERIAL NUMBER	

INSPECCIONES PERIÓDICAS			
FECHA DE REVISIÓN/ INSPECTION DATE	MOTIVOS DE INSPECCIÓN O REPARACIÓN / REPARATION OR INSPECTION REASON	DAÑOS REGISTRADOS / REGISTERED DAMAGES	



## HOJA DE INSPECCIÓN / INSPECTION SHEET

---

FECHA DE FABRICACIÓN/ MANUFACTURE DATE	
FECHA DE PUESTA EN USO/ STARTING USE DATE	
NOMBRE DE USUARIO/ USER- NAME	

### S / PERIODIC INSPECTIONS

NOMBRE COMPLETO Y FIRMA DEL RESPONSABLE / NAME AND RESPONSIBLE'S SIGNATURE	FECHA DE PRÓXIMA REVISIÓN / NEXT INSPECTION DATE

